SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ KULTÚRNEHO ZARIADENIA V ZRIAĎOVATEĽSKEJ PÔSOBNOSTI KOŠICKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA ZA ROK 2017

Identifikačná karta

Všeobecné informácie	
Názov:	**Bábkové divadlo v Košiciach**
Sídlo - adresa:	Tajovského 4, 040 01 Košice
Právna forma:	Príspevková organizácia
Štatutár:	Mgr. Pavol Hrehorčák
Telefón:	055/ 622 37 49
Fax:	
E-mail:	hrehorcak@bdke.sk
Web stránka:	www.bdke.sk
Celkový počet zamestnancov k 31.12.	31
fyzický stav	29
z toho: prepočítaný stav	29,8
odborní zamestnanci	20
ostatní zamestnanci	9,8
Počet spravovaných objektov	3



Obsah

1. Všeobecná charakteristika organizácie ... 3
2. Komplexné zhrnutie predchádzajúceho roka ... 4
2.1. Najvýznamnejšie úspechy a problémové oblasti ... 4
2.2. Základné ukazovatele odbornej činnosti a hospodárenia ... 6
3. Vyhodnotenie plnenia úloh na úseku odbornej činnosti ... 8
3.1. Plnenie štandardov ... 9
3.2. Premiéry ... 10
3.3. Festivaly ... 13
3.4. Virvar – Dni bábkového divadla a hier pre rodiny ... 14
3.5. Cestujúce bábky ... 15
3.6. Noc divadiel ... 16
3.7. Aktivity v spolupráci s inštitúciami ... 16
4. Vyhodnotenie ekonomicko-hospodárskej činnosti ... 18
4.1. Rozpočtové hospodárenie ... 18
4.2. Správa majetku ... 32
4.3. Projektová úspešnosť ... 35
5. Personálna oblasť a rozvoj ľudských zdrojov ... 40
5.1. Pracovno-právna problematika, organizačná a riadiaca činnosť ... 41
6. Marketing a propagácia ... 44
7. Priority rozvoja organizácie na nasledujúci rok ... 46

1. Všeobecná charakteristika organizácie

Divadlo je na základe svojej zriaďovacej listiny príspevková organizácia, ktorá je na rozpočet Košického samosprávneho kraja zapojená príspevkom. Hospodárenie divadla ako príspevkovej organizácie sa riadi zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov. Divadlo je kultúrnou a umeleckou ustanovizňou, ktorá v súlade so zákonom č. 103/2014 Z. z. o divadelnej činnosti tvorí a verejne predvádza divadelné predstavenia pre deti, mládež a pre dospelého diváka na domácej scéne, v rámci Slovenska a v zahraničí s dôrazom na všetky formy a žánre klasického, moderného a alternatívneho umenia. Sprostredkováva kultúrno-spoločenské podujatia výkonných umelcov a umeleckých kolektívov vo svojom sídle a mimo neho. Divadlo vo svojej tvorivej práci využíva všetky možnosti a techniky vlastné bábkovému divadlu a oživuje rôzne typy bábok a predmetov. Iluzívne a antiiluzívne divadlo, hra na hudobný nástroj, spev, tanec, žonglovanie, ale aj rýdzi činoherný prejav – to všetko možno nájsť v inscenáciách Bábkového divadla v Košiciach.

Rok 2017 plynul nesmierne dynamicky, v ráznom a zásadnom skvalitňovaní práce divadla vo všetkých jeho zložkách. Počet premiér sa v roku 2017 vygeneroval na počet 3.

V oblasti festivalových zájazdov divadlo reprezentovalo slovenskú bábkarskú tvorbu na troch domácich a na dvoch zahraničných medzinárodných podujatiach.

Výraznú činnosť divadlo vyvíjalo aj v oblasti spolupráce s inými kultúrnymi inštitúciami, čo presnejšie špecifikujeme v ďalších bodoch výročnej správy. Divadlo zvýšilo svoju činnosť aj v oblasti využívania svojich voľných priestorov, vďaka ktorým zvýšilo svoju popularitu a stalo sa súčasťou viacerých, aj medzinárodných projektov ako spoluorganizátor alebo ako partner projektov.

Hlavným cieľom Bábkového divadla v Košiciach je vybudovanie modernej a dynamickej inštitúcie, ktorá bude kvalitne plniť svoju úlohu. Svoje ciele a úlohy môže napĺňať len prostredníctvom závažných zmien v oblasti rekonštrukcie a modernizácie priestorov, v oblasti vzdelávania a zmenou organizačnej štruktúry s cieľom posilniť odborný tím v oblasti marketingu, divadelných dielní a v neposlednom rade hereckého kolektívu. Niektoré oblasti divadla sa nám podarilo dobudovať, modernizovať a doplniť, ale aj napriek tomu určité oblasti ostali nepovšimnuté a bránia rozvíjaniu sa divadla, ba dokonca ohrozujú činnosť inštitúcie.
Úspechy, ktoré divadlo dosiahlo, sú a budú len výstrelom do tmy, ak spomínané oblasti divadla ostanú naďalej poddimenzované. Financovanie umeleckej činnosti vo výraznej miere dopĺňame ofinančné prostriedky z grantových systémov, predovšetkým FPU, K13 a z prostriedkov už existujúcich partnerov.

2. Komplexné zhrnutie predchádzajúceho roka

Bábkové divadlo v Košiciach v roku 2017 odpremiérovalo 3 divadelné inscenácie, dve pre detského diváka a jednu na nootvorenej experimentálnej scéne Jorik. Zúčastnilo sa na dvoch domácich festivaloch a dvoch zahraničných festivaloch. Z medzinárodného festivalu v Užhorode si odnieslo hlavnú cenu GRAND PRIX.

Divadlo podalo 7 kultúrnych projektov, z toho jeden nepodporený a jeden nezrealizovaný. Úspešne ukončilo projekt "Cestujúce bábky", v rámci ktorého okrem naplánovaných výstupov (10 televíznych inscenácií, 10 televíznych dokumentov a divadelná inscenácia) zorganizovalo trojdňovú medzinárodnú konferenciu.

Divadlu sa podarilo vydať 5 neperiodických publikácii: zborník ku medzinárodnej konferencii v slovenskom a ukrajinskom jazyku, komiksové spracovanie desiatich televíznych inscenácii v slovenskom a ukrajinskom jazyku a leporelá k inscenáciám Šibalka Pauli a Podmorská rozprávka.

2.1. Najvýznamnejšie úspechy a problémové oblasti

Bábkové divadlo v Košiciach je príspevkovou organizáciou Košického samosprávneho kraja. Finančný príspevok od Košického samosprávneho kraja a vlastné príjmy z činnosti nie sú postačujúce na celoslovenské, a už vôbec nie na medzinárodné pôsobenie. Povinnosťou takejto inštitúcie je vzdelávanie a výchova detského diváka na celom území pôsobnosti vyššieho územného celku. Nevyhnutnou podmienku vzdelávania a výchovy, ako aj úspešného plnenia funkcie Bábkového divadla v Košiciach je konfrontácia s inými bábkovými divadlami na Slovensku, ale aj v zahraničí. Samotné vzdelávanie hercov formou pravidelného účinkovania na domácom, ale aj medzinárodnom javisku, účasť na festivaloch apravidelné stretnutia umeleckého šéfa avedenia na celoslovenských ako aj medzinárodných konferenciách, sú nevyhnutnou súčasťou aktivít tohto bábkového divadla. Na zastrešenie takejto aktivity divadla je nevyhnutné rozšíriť partnerov divadla ako aj získanie hlavného partnera mimo Košického samosprávneho kraja ahľadanie ďalších zdrojov financovania pre svoju činnosť formou štrukturálnych fondov z EU, z Višegradského fondu, Grantového systému ministerstva kultúry, Nórskeho finančného mechanizmu, a pod. Viaczdrojové financovanie by malo byť samozrejmosťou pre organizácie patriace pod samosprávu podobne tak, ako je to vo vyspelej Európe. Bábkové divadlo v Košiciach bez „väčšej" propagácie nemá možnosť si získať výraznejšieho partnera. Práve vdôsledku finančnej krízy nemá adekvátne prostriedky na vyčlenenie dostatočného finančného balíka na podporu propagácie a tým znižuje možnosti na získanie vhodného partnera.

Výrazné problémy sú aj v oblasti materiálno-technického vybavenia. Bábkové divadlo v Košiciach na základe avizovanej nepodpory operačného systému Windows bolo nútené čiastočne vymeniť IT technológiu, no neobsiahlo všetky oddelenia divadla a zďaleka neobsiahlo všetky nutné IT prístroje nutné pre inštitúciu.

Bábkové divadlo v Košiciach má nedostatky aj v oblasti dopravy. Disponuje iba jediným mikrobusom, ktorý nepokrýva realizáciu zájazdovej činnosti a ani každodenný zvoz detí.

Divadlo nedisponuje ani nákladným motorovým vozidlom na prevážanie scén, kulís. Práve kvôli takého typu vozidla je divadlo nútené objednávať si externé firmy. Reprízovanosť predstavení je vo veľkej miere ovplyvnená predovšetkým už spomínaným zvozom detí na predstavenia, ktorý zabezpečuje práve divadlo. Za posledné roky sa vygeneroval stav, ktorý je alarmujúci. Aj toto „doplácanie“ dopravy je pre divadlo obrovskou záťažou. V roku 2017 divadlo získalo 5 miestne osobné motorové vozidlo a 9 miestne motorové vozidlo, ktoré z časti riešia vzniknutý problém Zakúpením nákladného návesu k 9 miestnemu vozidlu by sa by sa výrazne zvýšila konkurencie schopnosť, ale zároveň aj schopnosť „operovať“ na väčšom území KSK.

V oblasti personálnej politiky sú všetky oblasti poddimenzované. Herecký súbor je nutné doplniť o dvoch hercov, pričom by sa zvýšila možnosť hrania v kraji. Je to potrebné predovšetkým kvôli malej kapacite divadelných sál, ktoré sú obsadenosťou vyťažené na maximum, no aj napriek tomu tržby z divadelnej činnosti nepostačujú na pokrytie nutných výdavkov divadla. Pri aktuálnom počte zamestnancov je pokrytie všetkých nutných pracovných neumeleckých pozícií možné len vďaka kumulovaným funkciám, ktoré sú pre divadlo kvôli narastajúcim osobným príplatkom až „likvidačné“. Práve kumulácia funkcií zapríčiňuje pracovnú nestabilitu divadla a v prípade výpadku zamestnanca jej absolútnu nefunkčnosť. Nečinnosťou v tejto oblasti môžu kedykoľvek vzniknúť situácie, ktoré budú mať ďaleko vyššie negatívne následky v činnosti divadla.

2.2. Základné ukazovatele odbornej činnosti a hospodárenia

Kvalita verejných služieb, orientácia na návštevníka	2016	2017	Zdroj, vysvetlivka
Cieľ:	Zvyšovať kvalitu služieb		
Základné ukazovatele			
Kapacita (počet miest/sedadiel) stálych scén/div.priestorov (dom.scén) v prevádzke	182/2	182/2	KULT –1.Modul, r.7
Počet inscenácií v repertoári spolu	20,00	22	KULT –2.Modul, riadok 1
Počet premiér spolu	3	3	KULT – 2. Modul, riadok 3
Počet predstavení odohraných súbormi divadla spolu	290	291,00	KULT – 2. Modul, riadok 5
Počet návštevníkov na predstaveniach divadla	27 085,00	26 309,00	KULT – 3. Modul, riadok 6
Z toho počet platiacich návštevníkov	21 958,00	22 982,00	KULT – 3. Modul, riadok 10
Finančná oblasť	**2016**	**2017**	
Cieľ:	Znižovať náklady a zvyšovať mieru samofinancovania		
Náklady spolu			
Náklady na činnosť divadla spolu	699 927,07	809 570,29	KULT – 4. Modul, r. 19
Mzdové náklady celkom (vrátane odvodov)	319 236,55	362 023,73	KULT – 4. Modul, r. 22+r.24+r.25
Prevádzkové náklady	62 124,04	91 344,16	KULT - 4. Modul, r. 27
Kapitálové výdavky	13 440,00	56 700,00	KULT - 4. Modul, r. 32
Bežné výdavky			
Výdavky na prevádzku	385 545,61	433 967,45	k 31.12. , účtovné výkazy
Výdavky na činnosť	241 435,92	363 337,92	K 31.12., účtovné výkazy
Príjmy spolu	628 140,93	866 505,29	KULT – 4. Modul, r.1,
Transfer od zriaďovateľa			
Na bežné výdavky	462 786,35	544 728,04	k 31.12., účtovné výkazy
Na kapitálové výdavky	2 016,00	36 555,00	k 31.12. , účtovné výkazy
spolu	464 802,35	581 283,04	KULT – 4.Modul, r. 4
Ďalšie príjmy			
Z prenájmu	6 361,80	7 296,36	KULT – 4.Modul, r. 18
Z vlastnej činnosti	34 773,38	43 311,05	KULT – 4.Modul, r. 15+16 +17, vstupné, vložné, poplatky,
Dary a sponzorské	1 800,00	8 300,00	KULT – 4.Modul, r. 6
Spolu	41 135,18	50 607,41	
Externé grantové a projektové zdroje			
Kultúrne poukazy	5 091,00	4 984,00	získaná suma
Transfery z rozpočtu obcí, miest	0,00	350,00	KULT – 4.Modul, r. 5
Domáce projekty: tuzemské granty spolu	5 091,00	4 984,00	KULT – 4.Modul, r. 8
Zahraničné projekty: zahraničné granty spolu	69 926,95	150 655,00	KULT – 4.Modul, r. 10
Počet podaných projektov	4	7	projekt: tuzemský aj zahraničný, FPU, MK SR, ÚV SR, zahraničné granty, granty zo súkromných nadácií, projekty
Počet schválených projektov	4	6	
Výška získaných financií z externých grantov a projektov spolu	28 500,00	45 300,00	

			(transfery) z obcí- mimo kultúrnych poukazov
Vnútorné procesy, inovácie, marketing	**2016**	**2017**	
Cieľ:	**Cielená propagácia, zavádzanie inovácií**		
Počet aktivít realizovaných v spolupráci s inými KZ v KSK	3	5	
Počet nových partnerstiev	0	3	
Počet nových kľúčových aktivít		Popísané nižšie	možno popísať nižšie v komentároch alebo v ďalších kapitolách
Počet kľúčových mediálnych výstupov	30	40	články v tlači, TV, rozhlase, sociálne médiá (odhad počtu kľúčových výstupov)
Strategický rozvoj	**2016**	**2017**	
Cieľ:	**Systematický a dynamickejší vlastný rozvoj**		
Definovaná stratégia rozvoja	nie	nie	áno, nie
Vlastný ukazovateľ rozvoja	nie	nie	definovať, iba ak bol nejaký špecificky stanovený
Plnenie prioritných cieľov v roku 2017			popis

3. Vyhodnotenie plnenia úloh na úseku odbornej činnosti

Nosné/ťažiskové aktivity za rok 2017

Aktivita	Popis
Lišiak a Lišiačik	Premiéra inscenácie pre detského diváka od 3 rokov uvedená dňa 10. 2. 2017
Sloník	Premiéra inscenácie pre detského diváka od 3 rokov uvedená dňa 12. 5. 2017
Romeo & Juliet	Premiéra inscenácie pre mládež od 15 rokov a dospelých uvedená dňa 10. 11. 2017
Festival Virvar 2017	Dni bábkového divadla a hier pre rodiny organizovaný v dňoch 1. - 4. 6 . 2017
Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach	Prezentácia divadla na Medzinárodnom festivale KUKART v Petrohrade 28. 6. 2017
Cestujúce bábky	Záverečná fáza projektu, ktorého výstupom je 10 filmových rozprávok, 10 dokumentárnych filmov a 1 divadelná inscenácia, komiks a konferencia, ktorej výstupom je zborník ku projektu

Rok 2017 bol pre Bábkové divadlo v Košiciach, mimoriadne náročný, pretože pripravilo 3 nové inscenácie, z toho dve na bábkovej scéne a jednu na scéne Jorik.
Okrem toho, sa zúčastnilo na významných divadelných festivaloch a spoluorganizovalo ďalší ročník medzinárodného festival VIRVAR - Dni bábkového divadla a hier pre rodiny.

3.1. Plnenie štandardov

Názov štandardu	**Počet / Rok**	**Plnenie v roku 2017**
Počet premiér	3/2017	3/2017
Počet predstavení	274/2017	291/2017
Počet účastí na festivaloch, súťažiach, prehliadkach, vrátane internej prehliadky	2017 1x SR 1x zahraničie	3x SR 2x zahraničie
Percento vyťaženosti kapacity divadla/priemer za rok	65% / 2017	86 %
Počet zájazdových predstavení, resp. predstavení mimo domácej scény (% z celkového počtu predstavení)	5% / 2017	11%
Počet aktivít uskutočnených na základe zmluvy o spolupráci (okrem vlastných zájazdov)	2 / 2017	4
Inovatívne formy propagácie	1 / 2017	6

3.2. Premiéry

V minulom roku Bábkové divadlo v Košiciach uviedlo tri úplne nové premiéry. Z nich prvé dve, boli určené najmenšiemu divákovi, pričom inscenácie divadla sú vždy koncipované tak, že si ich so záujmom môžu pozrieť nielen deti, ale celé rodiny, teda aj dospelé publikum, ktoré spravidla svoje deti, či vnúčatá do divadla privádza. Tretia premiéra, ktorú divadlo uviedlo na scéne Jorik, bola inscenovaná pri príležitosti znovuotvorenia druhej scény Jorik a bola určená mládeži a dospelým.



Prvou premiérou v roku 2017 a celkovo 202. premiérou divadla, bola hra známej poľskej autorky pre deti Marty Guśniowskej ***Lišiak a Lišiačik*** v kvalitnom preklade Juraja Andričíka. Po dvoch úspešných hrách autorky, ktoré divadlo má v repertoári, sa siahlo aj do tretice po autorke, ktorej hry uvádzajú divadlá nielen v Poľsku, ale aj v iných krajinách po celej Európe.A nielen bábkové divadlá, ale aj činohry a treba povedať, že vždy boli jej hry pri rozkrytí všetkých rovín jej textu a citlivom inscenovaní, zárukou úspechu.

Na realizáciu inscenácie jej hry Lišiak a Lišiačik, prizval umelecký šéf a dramaturg Bábkového divadla v Košiciach Ivan Sogel celý inscenačný tím z Poľska na čele s režisérom a riaditeľom Bialystockého teatra lalek Jackom Malinowským. Scénu, bábky, kostýmy a rekvizity navrhol scénograf Michal Wyszkowski a hudbu do inscenácie skomponoval Bogdan Szcepański.Zaradenie tejto hry do reperoáru Bábkového divadla v Košiciach nebolo náhodné, ale presne cielené, pretože ide o tému pre detského diváka nekaždodennú a mimoriadne potrebnú. Témou hry Lišiak a Lišiačik je zasvätenie mladého lišiačika do tajomstiev života v lese. Ide o veselý príbeh o posledných veciach v živote, preteplený humorom: v jednom lese žijú dvaja lišiaci – Starý Lišiak a Lišiačik. Život im plynie v rozhovoroch, skrývaní sa pred zlým pytliakom a – v prípade Lišiačika – v bezstarostných hrách. Ale len dovtedy, kým sa nestane nešťastie – Starý Lišiak je smrteľne postrelený. To však nie je koniec, vlastne len začiatok dlhej cesty. Od tohto momentu je príbeh tragikomický. Viditeľné umieranie je akcentované ako súčasť života a aj výchovy, kedy Starý Lišiak napomína Lišiačika. Po Starého Lišiaka totiž prichádza Smrť je v rozprávke milá, nežná, dobrá a milujúca. Volá Starého Lišiaka na poslednú cestu do záhrobia. Lišiačik však tvrdohlavo chce ísť s nimi, chce sa ubezpečiť, či nebo je, podľa toho, čo počul, nádherné a či tam Starému Lišiakovi bude dobre. Rozlúčia sa teda so všetkými lesnými priateľmi a dajú sa na cestu. V nebi zistia, že je to naozaj prekrásne miesto, ale len pre tých, ktorí už zomreli. Lišiačik sa veľmi nudí, najmä preto, že ho tam ako živého nik nevidí, ale aj preto, že má ešte urobiť veľa zaujímavého na zemi. Vracia sa teda, aby naďalej žil, a Starý Lišiak, ktorý v nebi stretol dedka, pozoruje Lišiačika zhora. Je to teda rozprávka o živote, smrti, priateľstve a láske, plná nežného humoru, ale aj o tom, že všetko má svoj čas. Prvá premiéra

inscenácie Lišiak a Lišiačik sa uskutočnila 10. februára 2017, druhá o dva dni neskôr 12. februára 2017. Inscenácia je určená deťom od 3 rokov



Ako **druhú** premiéru v roku 2017, celkovo 203. premiéru divadla, uviedlo Bábkové divadlo v Košiciach hru ***Sloník***. Známa rozprávka R. Kiplinga sa na scénu nášho divadla dostala cez výklad ukrajinského autora a režiséra v jednej osobe Michaila Uryckého. Na inscenovanie tohto titulu dramaturgia Bábkového divadla v Košiciach prizvala opäť kompletný ukrajinský tím, vedený režisérom Michailom Uryckým. Na scénografickej zložke inscenácie sa podieľal scénograf Mykola Daňko. Obaja inscenátori, pôsobiaci v Kyjeve, prišli so zajímavou režijno – výtvarnou koncepciou, ktorá bola podnetná pre účinkujúcich hercov a mimoriadne pôsobivou a účinnou pre divákov malých i veľkých. Ukrajinský inscenačný tím veľmi vhodne doplnila slovenská choreografka Ivana Kučerová, ktorá cez pohybovú zložku dodala inscenácii ďalší výnimočný rozmer. Oproti pôvodnému príbehu je Sloník v bábkovej hre skôr hľadačom. Jeho túžba po poznaní je metaforou zážitkového vzdelávania. Napriek nepriazni ostatných zvierat žijúcich s ním v jednom pralese, ktoré sa obávajú jeho otázok, lebo nevedia alebo nechcú na ne odpovedať, sa Sloník rozhodne vydať na cestu, aby spoznal Krokodíla a spýtal sa ho, čo obedúva. No skôr, ako prejde skúškou v pralese, ho jeho súkmeňovci zbijú pre pre sústavné vyrušovanie. Ide tu o podobenstvo so svetom ľudí, ktorí radšej žijú v tradičnom stereotype, ako by mali hľadať inú cestu za novými obzormi.

Hra je napísaná jednoduchým jazykom a smeruje od začiatku priamočiaro ku katarzii. Autor humorne vykresľuje typické správanie zvierat, ale nezabúda ani na rozprávkový rozmer podobenstva. Sloníkovi na jeho púti za odpoveďou pomáha magický a záhadný vták Kolokolo, ale aj Pytón, ktorý sa z predátora mení v krízovej situácii na pomocníka. Na svojej ceste pralesom k rieke Limpopo, kde žije Krokodíl, náš milý hrdina zisťuje, že je nedokonale vybavený pre život v rôznorodom prostredí. Má malý nos. No to sa zmení vo chvíli, kedy ho zaň schytí Krokodíl a ťahá ho do rieky. Pomôže mu Pytón a Sloník sa vracia s chobotom, užitočnou pomôckou na prežitie. To, čo nedokázal predtým, teraz pomocou chobota dokáže. Levovi, čo ho chce zjesť, nafúka predĺženým nosom do očí piesok, vyloží do hniezda malého papagája, zaženie muchu, čo ho štípala a ovlaží sa pomocou chobota vo vode. No napriek tomuto poznaniu sa chce vrátiť do svojho pralesa medzi zvieratká. Prvá premiéra inscenácie Sloník sa uskutočnila 12. mája 2017 a druhá 14. mája 2017. Inscenácia je určená deťom od 3 rokov.

Tretia premiéra v roku 2017 bola dlho pripravovaná inscenácia, na ktorú sa právom tešili nielen herci nášho divadla, ale aj diváci, ktorí majú radi divadlo experimentálneho typu, stredoškolská mládež, vysokoškoláci, ale aj dospelí, ktorí si nárokujú iné, nevžité inscenačné postupy a všetci tí, ktorí poznali repertoár scény Jorik z prvej fázy jej činnosti.

Dňa 10. novembra 2017 sa teda uskutočnila prvá premiéra hry Williama Shekespeara ***Romeo & Juliet*** a druhá premiéra 12. novembra 2017 v preklade Ľubomíra Feldeka. Libreto napísal a réžie sa ujal skúsený a „ dvorný “ režisér prvej fázy činnosti scény Jorik Valentín Kozmenko – Delinde, ktorý je podpísaný aj pod scénografickou zložkou.



Režisér Valentín Kozmenko – Delinde vytvoril libreto postavené na opozícii dramatického nervu zaľúbenej dvojice Romea a Júlie, nesmrteľných milencov Shakespearovej rovnomennej drámy a hudobného sveta súčasných skladieb skupiny No name a Igora Timka. Dramatické situácie zo Shakespeara sa teda konfrontujú, dopĺňajú a spoločne vytvárajú ideový základ inscenácie Romeo & Juliet. Ide v nej o skutočnú hru hudobných motívov, ktoré neobkresľujú, nepredznamenávajú nasledujúci dej, nekomentujú ho, ale vytvárajú svet tónov komunikačného aktu súčasnej hudobnej produkcie v súznení aj protiklade oproti konaniu mileneckej dvojice Romea a Júlie, ktorí sa ako hrdinovia drámy predstavujú aj v speváckych partoch. Táto montáž žánrov a druhov divadelného stvárnenia vychádza z predpokladu akceptácie skúsenostného sveta súčasnej mladej generácie s médiom hudby a dramatickým napätím Shakespearovej tragédie. Teda nie príbeh milencov, ale komplex vzťahov, mnohokrát aj protikladných, sa stalo centrom pozornosti autora libreta. Pritom je to hudobné divadlo alebo divadlo so spevmi a známou hudbou bez zámerného komponovania zvukových momentov (v librete sa nerealizuje žáner muzikálu). Tieto dva svety sa tu prelínajú a dopĺňajú. Lebo sú niektorí ľudia, ktorí vnímajú skutočnosť takú aká je, a pýtajú sa prečo? Prečo je svet taký, aký je? Prečo je láska taká, aká je? A sú aj iní, ktorí si skutočnosť predstavujú takú, akou nikdy nebola a pýtajú sa, prečo nie? Prečo by nemohla minulosť vstúpiť do našich súčasných životov? Tieto dva svety – svet aj protisvet nosíme v sebe. Preto využíva libreto i inscenácia samotná práve takéto peripetie v nás samotných. A mladá generácia tento rozpor ešte viac reflektuje cez sociálne siete. Preto hudobnosť, ako istý druh sprítomnenej humanity a dramatický nerv Shakespearových hrdinov i obetí lásky sprítomňujú potrebu aktuálne a bezprostredne v kontaktnom priestore scény Jorik premeniť predstavy a pocity na city, emócie v aktuálnom a nezastupiteľnom zážitku okamžiku prítomnosti premeny herca na postavu a hudby na výraz súčasnosti v komunikatívnom priestore, ktorým je divadelná scéna. Jej usporiadanie cez spôsob prezentácie sme v inscenácii posilnili mladosť dvojice aj účinkovaním mladých ešte neprofesionálnych hercov- spevákov (študenti konzervatória), čím sa ešte viac vytvoril generačný súzvuk medzi historickou fabulou a dramaticko – hudobnou prítomnosťou. Inscenácia Romeo & Juliet je odpoveďou mladému vnímateľovi na mnohé otázky, ktoré pred neho prináša súčasnosť a ktoré sa stávajú jeho empirickou skúsenosťou. No inscenácia súčasne nemoralizuje, ale považuje mladého diváka za spolutvorcu významu a zmyslu tohto umeleckého posolstva.

Inscenácia Romeo & Juliet sa síce programovo obracia na mladého diváka, ale umelecký obraz jednotlivých sekvencií je dramatickou a hudobnou odpoveďou aj pre iné generácie. Násilie, ktoré Shakespeare v dráme Rome & Juliet vkladá do príbehu, je súbojom medzi rodovou zvyklosťou a slobodným duchom. Ide teda o súboj stredoveku s renesančným hrdinom. Naša inscenácia stojí na opozícii minulé a prítomné, na premenách a formách násilia, ale predovšetkým na sile lásky prekonať všetky prekážky, no zároveň priniesť aj obete. Odkrýva skutočnosť, v ktorej si mladý človek medzi množstvom podnetov niektorý volí, potom sa ho rozhodne uskutočniť, v duchu tohto rozhodnutia aj koná, ale inscenácia poukazuje na to podstatné: za toto rozhodnutie musí niesť aj zodpovednosť.



Myslíme si, že je nanajvýš potrebné angažovať mládež na vlastných životoch a vnímať umenie ako hodnotu a potrebu pre uchovanie ľudskosti aj kvality života. Len keď mladý človek opustí svoju komfortnú zónu všedného dňa a posadí sa do hľadiska, preskočí cez všetky jeho zmysly do vnútra ohník, ktorý v človeku nerozdúchava iba vášne, ale vzbudí obdiv a pokoru voči svetu iných ľudí žijúcich okolo nás. Ak sme sa len čiastočne priblížili k naplneniu istého programového východiska v inscenácii Romeo & Juliet, tak sme otvorili priezor do možných svetov plných fantázie, imaginácie, ale aj emocionálnej účasti na živote vlastnom aj spoločenskom. A to bol náš cieľ: nepozerať sa na vlastný život cez kľúčovú dierku virtuálnej reality.
Inscenácia je určená mládeži od 15 rokov a dospelým.

3.3. Festivaly

V minulom roku sa Bábkové divadlo v Košiciach zúčastnilo na dvoch domácich a dvoch zahraničných festivaloch.

Dňa **18. mája 2017** divadlo uviedlo úspešnú inscenáciu Podmorská rozprávka na divadelnom festivale slovenských profesionálnych bábkových divadiel **Bábková Žilina**. Aj na tomto festivale zaujala divákov a prítomných odborníkov.

Dňa **23. júna 2017** sa divadlo predstavilo na prestížnom divadelnom **festivale Dotyky a spojenia** v Martine. Na festivale odohralo čerstvú a mimoriadne kvalitnú inscenáciu Lišiak a Lišiačik. Predstavenie tejto inscenácie prijali diváci veľmi pozitívne a prítomní odborníci hodnotili mimoriadne vysoko, že dramaturgia divadla zaradila do svojho repertoáru hru s nekaždodennou témou, ale nanajvýš potrebnou, určenou pre detského diváka. No nielen to, odborná divadelná kritika hodnotila veľmi vysoko inscenáciu a všetky jej zložky (réžia, scénografia, hudba, herecké výkony).



V rámci projektu **Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach v zahraničí** v roku 2017 reprezentovalo divadlo slovenskú bábkarskú tvorbu na dvoch Medzinárodných divadelných festivaloch v zahraničí. Na konci uplynulej sezóny, dňa **28. júna 2017** sa divadlo zúčastnilo na významnom Medzinárodnom divadelnom festivale **Kukart v Sankt - Petersburgu** v Ruskej federácii ako jediné divadlo zo Slovenska. Na tomto festivale sa prezentovalo inscenáciou Braček jelenček, ktorú už divadlo uviedlo na viacerých významných festivaloch (Česká republika, Poľsko, Maďarsko, Francúuzsko, Belgicko, Ukrajina a inde) a vždy s veľkým úspechom. Nie inak tomu bolo aj na festival v Sankt - Petersburgu, kde inscenácia Braček jelenček, ktorá je pretkaná folklórnymi motívmi, živou hudbou, spevom a tancom zaujala a vzbudila veľkú pozornosť nielen u divákov, ale aj u prítomných divadelných odborníkov a novinárov.

Dňa **3. októbra 2017** divadlo uviedlo jednu z najkvalitnejších svojich inscenácií O rytierovi bez koňa na Medzinárodnom festivale profesionálnych bábkových divadiel **Interľaľka** v Užhorode na Ukrajine. Diváci i prítomní divadelní znalci boli po predstavení nadšení a o inscenácii sa vyjadrovali iba v superlatívoch. Medzinárodná porota udelila inscenácii GRAND PRIX festivalu.

3.4. Virvar – Dni bábkového divadla a hier pre rodiny



V dňoch V dňoch **1. - 4. júna 2017** Bábkové divadlo v Košiciach už po šiestykrát spoluorganizovalo **Dni bábkového divadla a hier pre rodiny VIRVAR**. Aj v tomto roku bola dramaturgická skladba festivalu premyslená a ponuka divadelných predstavení, ale aj ďalších akcií, tvorivých dielní a sprievodných podujatí bola na vysokej profesionálnej úrovni a detskí i dospelí diváci si prišli na svoje. Každý si mohol vybrať z pestrej a bohatej ponuky práve to, na čo mal chuť. Návštevníci festivalu si mali možnosť vybrať

z kvalitnej produkcie profesionálnych bábkových divadiel nielen zo Slovenska, ale aj z Českej republiky, Maďarska, Poľska, Ukrajiny a po prvýkrát aj z Rakúska a Slovinska.

Detský aj dospelý divák sa tešili na tvorivé workshopy a po prvýkrát aj na nové aktivity na Virvare, ako napríklad Virvarovú lukostreľbu, Virvarové terárium, Virvarovú bubnovú školu, či basketbal na Virvare, ale aj na veselý sprievod mestom s bábkami a maskami, ktorý sme pre veľký záujem realizovali dvakrát. Samozrejmá bola bohatá účasť na výstave bábok, ale tiež na prehliadke umeleckej tvorby a ukážkach remeselných zručností hendikepovaných klientov zariadení sociálnych služieb Košického samosprávneho kraja.

Aj v roku 2017 boli podujatia VIRVARu divácky hojne navštevované a diváci z jednotlivých akcií VIRVARu odchádzali spokojní.

3.5. Cestujúce bábky



Už pri vyhodnotení roku 2016 divadlo zdôrazňovalo to, že cieľom projektu **"Cestujúce bábky"**, ktorý získal podporu v rámci programu Cezhraničná spolupráca spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, je zlepšiť informovanosť o prihraničných regiónoch Ukrajiny a Slovenska a prezentovať spoločné kultúrne dedičstvo.

V minulom roku sa divadlo sústredilo na dokončenie televíznych bábkových inscenácií, podľa TV scenárov, ktoré ukrajinskí a slovenskí autori napísali na základe reálnych historických udalostí.

V roku 2017 sa dotočili TV scenáre Petra Kováča pod názvom Rožňavské hodiny a Bylinkárka zo Spiša. Taktiež sa dotočili TV scenár Niny Malyshky Vianočný príbeh a niektoré sekvencie TV scenára Petra Himiča Srdce ako zvon.

V spolupráci s Asociáciou študentov-ekonómov Zakarpatska divadlo zorganizovalo medzinárodná konferenciu "Príbehy spod Karpát", ktorá sa konala 4.-6. apríla.2017 v Užhorode a Košiciach. Konferecia bola koncipovaná do dvoch tématických celkov, ktoré poskytovali priestor na prezentáciu prác v celej škále literárnych, teatrologických a audiovizuálnych disciplín zaoberajúcich sa syntézou jednotlivých umeleckých druhov so zreteľom na formy bábkového divadla, možností presahov bábkových postupov a bábkovej tvorby, a jeho prínos v interdicpilinárnom kontexte. Zároveň témy priniesli možnosť otvoriť diskusiu o špecifických možnostiach podpory cestovného ruchu, ktoré môžu prispieť k zlepšeniu kvality života a môžu napomôcť k zabezpečeniu udržateľného poskytovania verejných služieb s dopadom na vyvážený územný rozvoj, hospodársku, územnú a sociálnu súdržnosť regiónov, miest a obcí. Celá konferencia bola dosutpná širokej verejnosti pomocou

on-line prenosu. Sledovatlia mali možnosť príspevky sledovať v pôvodnom jazyku, slovenskom alebo anglickom jazyku.

3.6. Noc divadiel

Dňa **18. novembra 2017** sa Bábkové divadlo v Košiciach zapojilo podobne, ako v predchádzajúcich rokoch, do celoslovenského podujatia - **Noc divadiel**, ktoré v spolupráci s divadlami na Slovensku organizoval Divadelný ústav v Bratislave. Bábkové divadlo v Košiciach odohralo v tento deň dve inscenácie: Podmorskú rozprávku na bábkovej scéne a hru Janko a Mrakohrad na scéne Jorik. Obidve sály Bábkového divadla v Košiciach boli zaplnené do posledného miesta. Po predstaveniach nasledovala beseda s tvorcami obidvoch inscenácií, herci preukázali zručnosť animácie jednotlivých druhov a typov bábok a diváci si mohli vyskúšať animovanie nielen bábok, ale aj predmetov a scénických prvkov. Diváci malí i veľkí si mohli urobiť spoločné foto s hercami v kostýmoch, ale tiež pozrieť si herecké šatne, zvukársku a osvetľovaciu kabínu a zákulisie divadla, ktoré je pre návštevníkov divadla mimoriadne príťažlivé.

3.7. Aktivity v spolupráci s inštitúciami

Dňa **7.-8. apríla 2017** sa bábkové divadlo zapojilo do spolupráce pri realizácii 21. ročníka krajskej postupovej prehliadky detskej dramatickej tvorivosti a divadiel dospelých hrajúcich pre deti (Košický kraj) „**Detské divadelné Košice - 21. ročník**“. Podujatie sa konalo v divadelenej sale na Tajovského ulici a prebiehalo v spolupráci s Kultúrnym centrom Abova.

Dňa **27. augusta 2017** sa bábkové divadlo zapojilo do organizácie kultúrneho podujatia s názvom **„Odpustový deň rodiny“,** ktorý sa konal v Centre pre rodinu Košice-Juh.

Dňa **31. augusta 2017** v spolupráci s Občianskym združením Musicology prebehlo kultúrno-hudobné podujatie s názvom **„Heart beat night vol. 4“**. Átrium bábkového divada naplnili nadšenci košickej hudobnej scény aby si vypočuli concert košickej hudobnej skupiny Cha Bud!





Bábkové divadlo v Košiciach **5. decembra 2017** podpísalo **memorandum o spolupráci** s Univerzitou P. J. Šafárika a divadlami sídliacimi na území mesta Košice (Divadlo Thália, Štátne divadlo Košice). Zmluvné strany potvrdili spoločnú vôľu dlhodobo a aktívne spolupracovať. UPJŠ v Košiciach sa zaviazala podporovať podujatia organizované divadlami vytvorením mediálneho a publicistického priestoru v tlačovinách a iných médiách pôsobiacich na UPJŠ v Košiciach a prezentáciu ich hereckých a režisérskych osobností na pôde UPJŠ v Košiciach. Cieľom otvorenia sa UPJŠ v Košiciach divadelnej kultúre v meste Košice je informovať akademickú obec o činnosti divadiel, ale zároveň umožniť zamestnancom a študentom, deťom zamestnancov univerzity a tej časti akademickej obce univerzity, ktorá má blízko k divadelnej kultúre, bližší a aktívnejší kontakt s divadelným umením.

4. Vyhodnotenie ekonomicko-hospodárskej činnosti

4.1. Rozpočtové hospodárenie

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť /čerpanie k 31.12
Bežný transfer	405 100,00	544 730,00	544 728,04 / 544 728,04
Kapitálový transfer	0,00	36 555,00	36 555,00 / 36 555,00
Spolu			

Príjmy celkom	Výdavky celkom
920 084,42	854 016,10

Príjmy celkom	Transfer od zriaďovateľa	Granty a transfery	Príjmy z prenájmu	Iné nedaňové príjmy	Zostatok prostriedkov z predch. rokov
920 084,42	**581 283,04**	**227 874,15**	**7 296,36**	**1 820,56**	**53 579,14**

Výdavky celkom	Mzdy, platy a OOV	Odvody	Tovary a služby	Bežné transfery	Kurzové rozdiely
854 016,10	262 524,62	96 899,67	437 330,44	780 179,86	10,73

Výdavky celkom	Výdavky na prevádzku	Výdavky na činnosť
854 016,10	490 678,18	363 337,92

Rozpočet účtovnej jednotky bol schválený Zastupiteľstvom Košického samosprávneho kraja dňa 05. 12. 2016 uznesením č. 436/2016 vo výške **365.154,00 €** v programe 0040100 a ekonomickej klasifikácii bežných výdavkov na prevádzku a vo výške **39.946,00 €** v programe 0040200 bežných výdavkov na činnosť a následne oznámený účtovnej jednotke listom číslo 6023/2016/OF-35657 zo dňa 06. 12. 2016.

Zmeny rozpočtu dané zriaďovateľom:

prvá zmena oznámená listom číslo 1671/2017/OF-464 zo dňa 05. 01. 2017 – rozpočtové opatrenie č. B1 – úprava v programe 0040100 – bežné výdavky na mzdy, platy a osobné vyrovnania v súlade s Nariadením vlády č. 366/2016, ktorým sa ustanovujú zvýšené platové stupnice vo výške **11.127,00 €,**
druhá zmena oznámená listom číslo 02446/2017/OF-4423 zo dňa 08. 02. 2017 - rozpočtové opatrenie č. B2 - úprava v programe 0040300-P0121 – bežné výdavky na projekt Cestujúce bábky zo zdrojov: 11E3 – Nórsky finančný mechanizmus vo výške **91.421,00 €**
11E4 – Štátny rozpočet vo výške **16.133,00 €,**

tretia zmena oznámená listom číslo 02446/2017/OF-5553 zo dňa 17. 02. 2017 – rozpočtové opatrenie č. B3 - úprava v programe 0040300-P0121 – bežné výdavky na projekt Cestujúce bábky zo zdroja 11E5 - spolufinancovanie projektu vo výške **18.980,00 €,**
štvrtá zmena oznámená listom číslo 02446/2017/OF-14393 a 02446/2017/OF-15045 zo dňa 17. 05. 2017 a 23. 05. 2017 – rozpočtové opatrenie č. K1 a K2 – úprava v programe 0040300-P0121 – kapitálové výdavky na projekt Cestujúce bábky zo zdrojov – nákup motorového vozidla:

11E3 – Nórsky finančný mechanizmus vo výške	**17.123,25 €**
11E4 – Štátny rozpočet vo výške	**3.021,75 €**
11E5 – spolufinancovanie projektu vo výške	**3.555,00 €**
52 – Košický samosprávny kraj vo výške	**33.000,00 €,**

piata zmena oznámená listom číslo 02446/2017/OF-14392 zo dňa 17. 05. 2017 a 02446/2017/OF-15039 zo dňa 23. 05. 2017– rozpočtové opatrenie č. B4 a B5 - úprava v programe 0040300-P0121 – bežné výdavky - zvýšenie na projekt Cestujúce bábky zo zdrojov:

11E3 – Nórsky finančný mechanizmus vo výške	**42.110,75 €**
11E4 – Štátny rozpočet vo výške	**7.432,25 €**
11E5 - spolufinancovanie projektu vo výške	**8.744,00 €,**

šiesta zmena oznámená listom číslo 02446/2017/OF-17623 zo dňa 15. 06. 2017 – rozpočtové opatrenie č. B6 - úprava v programe 0040300-P0121 – bežné výdavky pre Cestujúce bábky – predfinancovanie projektu zo zdrojov KSK 41-001 vo výške **34.564,00 €,**
siedma zmena oznámená listom číslo 01671/2017/OF-20482 zo dňa 11. 07. 2017 - rozpočtové opatrenie B7 – úprava v programe 0040100 – bežné výdavky na prevádzku zo zdroja zriaďovateľa 41-001 vo výške **1.000,00 €,**
ôsma zmena oznámená listom číslo 01671/2017/OF-24553 zo dňa 22. 08. 2017 – rozpočtové opatrenie č. B8 - úprava v programe 0040200 – bežné výdavky na činnosť zo zdroja zriaďovateľa 41-001 vo výške **25.000,00 €,**
deviata zmena oznámená listom číslo 01671/2017/OF-31635 zo dňa 25. 10. 2017 - rozpočtové opatrenie č. B9 – úprava v programe 0040200 – bežné výdavky na činnosť zo zdroja zriaďovateľa 41-001 vo výške **30.000,00 €** na znovuotvorenie scény JORIK a iné nevyhnutné výdavky,
desiata zmena oznámená listom číslo 01671/2017/OF-31828 zo dňa 26. 10. 2017 v zmysle zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o poskytnutí spolufinancovania projektov Fondu na podporu umenia v programe 0040200 – rozpočtové opatrenie B10 vo výške **8.000,00 €** zo zdroja 41-001,
jedenásta zmena oznámená listom číslo 01671/2017/OF-33344 zo dňa 08. 11. 2017 rozpočtové opatrenie č. B11 – úprava v programe 0040800 – bežné výdavky na propagáciu divadla v rámci aktivít v Otvorenej zóne 3 Ostrov kultúry zo zdroja zriaďovateľa 41-001 vo výške **1.000,00 €**,
dvanásta zmena oznámená listom číslo 01671/2017/OF-34139 zo dňa 14. 11. 2017 rozpočtové opatrenie č. B12 – úprava v programe 0040100 – bežné výdavky na prevádzku divadla zo zdroja zriaďovateľa 41-001 vo výške **1.215,00 €**,

Rozpočet výdavkov z daňových príjmov zriaďovateľa, ale aj z vlastných príjmov na prevádzku a činnosť bol aj v roku 2017 rozpísaný so zreteľom na jeho maximálne ekonomické a hospodárne použitie.

Prvým rozpočtovými opatreniami č. B1 bola zriaďovateľom daná úprava v programe 0040100 - bežných prevádzkových výdavkov vo výške **11.127,– €** v položkách 610 a 620 na

pokrytie platových náležitosti zamestnancov vyplývajúcich zo zákonnej úpravy zvýšených platových taríf od 1. 1. 2017.
Prevádzkové výdavky boli v prvom rade použité na pokrytie mzdových nárokov zamestnancov a odvodov z nich v rozpočtovej položke 610 a 620, čo predstavovalo čerpanie vo výške **83,38 %** z celkového rozpočtu prevádzkových výdavkov od zriaďovateľa. Zvyšných **16,62 %** prevádzkových výdavkov od zriaďovateľa bolo použitých na výdavky za energetické médiá – elektrická energia, plyn, voda, poštové a telefóne služby v položkách 632, interiérové vybavenie scény JORIK, nákup kancelárskeho a čistiaceho materiálu v rozpočtovej položke 633, opravy služobného motorového vozidla, STK, poplatky za parkovanie služobných motorových vozidiel v položke 634, nutné opravy v budovách na položke 635, poskytnutie BOZP služieb, revízií, zabezpečenie stravovania zamestnancov – stravný lístok v minimálnej zákonnej výške 3,50 Eur - z toho 56% hradí zamestnávateľ, na zamestnávanie na základe dohôd o vykonaní práce, zákonnú tvorbu sociálneho fondu, poplatok za odpad, daň z nehnuteľnosti v rozpočtových položkách 637, pokrytie dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnancov v položke 642.

Čo sa týka výdavkov na činnosť bol rozpočet rozpísaný na nákup materiálov na výrobu divadelných výprav v položke 633, prepravu detí do a z divadla, cestovné výdavky vrátane ubytovania a dopravy počas tuzemských a zahraničných zájazdov a na pokrytie autorských odmien v položke 637.

Rozpočet výdavkov na činnosť poskytnutý zriaďovateľom vo výške **102.946,- €** bol čerpaný na pokrytie cestovných náhrad domácich a zahraničných služobných ciest v položke 631, ďalej na materiálové zabezpečenie výroby inscenácií „Lišiak a lišiacik“, „Sloník“, „Romeao & Juliet“, „Hľadá sa snehuliak“, Guľko Bombuľko“, festival Virvar v položke 633, prepravu detí z materských a základných škôl do a z divadla, nákup pohonných hmôt do služobného motorového vozidla v položkách 634 a v neposlednom rade v položkách služieb 637 to boli výdavky autorom za scenáre, scénografické návrhy, réžiu, dramaturgiu, fotografie, poplatky z tržieb autorským spoločnostiam, odmeny za práce vykonané na dohodu.

Aj v roku 2017 sa účtovná jednotka zapojila do grantového systému Ministerstva kultúry SR a Fondu na podporu umenia. Podporené projekty boli inscenácie „ Hľadá sa snehuliak, Valibuk a Laktibrada “, medzinárodná prezentácia tvorby „Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach v zahranicí“ a opäť projekt kultúrne poukazy.

V roku 2017 bol vyúčtovaný projekt „ Šibalka Pauli “, ktorý bol podporený fondom v roku 2015 výškou **7.500,00 €.** Projekt bol ukončený vydaním leporela k inscenácií a z vyššie uvedenej čiastky bola fondu v roku 2017 vrátená nevyčerpaná čiastka 2.905,60 €.

Projekt „ Podmorská rozprávka “ podporený fondom v roku 2015 výškou **7.500,00 €,** bol ukončený vydaním leporela k inscenácií a z vyššie uvedenej čiastky bola fondu v roku 2017 vrátená nevyčerpaná čiastka 580,60 €.

Projekt „ Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach v zahraniči “ umožnil divadlu účinkovanie na zahraničnej scéne, kde sa predstavilo s inscenáciou Braček jelenček v Petrohrade na festivale KUKART 2017. Tento projekt bol Fondom na podporu umenia podporený vo výške **11.000,00** Eur a bol určený na cestovné a prepravné účinkujúcich a scénickej výpravy, autorské honoráre – rozpočtová položka 631, 634 a 637. Finančné prostriedky z fondu neboli vyčerpané v plnej výške a čiastka 1.899,98 bola fondu vrátená.

Ďalším podporeným projektom z fondu je inscenácia „ Bony a čierny snehuliak “, kde došlo v procese výroby k zmene názvu na „ Hľadá sa snehuliak! “. Inscenácia je vo výrobnej fáze a jej premiéra bude realizovaná v roku 2018. Projekt je podporený výškou **9.000,00 €,** a to na materiálové náklady na výrobu scény a bábok, autorské honoráre, propagáciu a polygrafické náklady – rozpočtové položky 633 a 637. Výrobný proces pokračuje aj v nasledujúcom roku a čiastka 6.771,71 € prechádza do roku 2018, z ktorej sa bude realizovať záverečná výrobná fáza inscenácie.

Medzi podporené inscenácie patrí aj inscenácia scény JORIK „ Romeo & Juliet “ vo výške **9.000,00 €.** Premiéra bola realizovaná v mesiaci november 2017 a z vyššie uvedenej čiastky bolo prefinancovaných 7.616,57 €, ktoré boli použité na výrobu scény, kostýmov, autorské odmeny, výrobu propagačného materiálu v rozpočtových položkách 633 a 637. Ostávajúca čiastka 1.383,43 € je určená na výrobu ďalšej propagácie inscenácie a bude tvoriť počiatočných stav fondových prostriedkov.

Ďalšou podporenou inscenáciou je „ Valibuk a Laktibrada “, ktorej premiéra je naplánovaná v mesiaci máj 2018. Projekt je podporený výškou **8.000,00 €,** a to na materiálové náklady na výrobu scény a bábok, autorské honoráre, propagáciu a polygrafické náklady – rozpočtové položky 633 a 637. Výrobný proces pokračuje aj v nasledujúcom roku a čiastka 5.829,30 € prechádza do roku 2018, z ktorej sa bude realizovať záverečná výrobná fáza inscenácie.

V roku 2017 boli uvedené dve ďalšie inscenácie „ Lišiak a Lišiačik “ a inscenácia „Slolník“, ktoré boli zrealizované z prostriedkov zriaďovateľa a pri inscenácií Lišiak a lišiačik aj za finančnej podpory Poľského inštitútu.

Samostatnou a dôležitou časťou rozpočtu poskytnutým prostredníctvom zriaďovateľa boli príjmy a výdavky na projekt „ Cestujúce bábky “, ktorý vznikol v rámci medzinárodnej spolupráce realizovanej z Nórskeho finančného mechanizmu. Výsledkom tejto spolupráce sú v mesiaci december 2017 odvysielané 10 filmové rozprávkové inscenácie, 10 dokumentov o filmových lokalitách a 1 bábková inscenácia, ktoré vznikli v spolupráci s Košickým samosprávnym krajom, Zakarpatským akademickým oblastným bábkovým divadlom BAVKA z Užhorodu, Asociáciou študentov ekonómie Zakarpatia, Užhorod, Krajskou organizáciou cestovného ruchu Košického samosprávneho kraja. V rámci uvedeného projektu bolo organizáciou prefinancovaných v rámci bežných výdavkov **219.381,19 €** a objem kapitálových výdavkov predstavoval čiastku **56.700,00 €.**

Príjmy aj výdavky zo zdrojov zriaďovateľa a prostredníctvom zriaďovateľa boli naplnené a čerpané v plnej v 100% výške.

Pôvodný rozpočet bežných príjmov a výdavkov prevádzky a činnosti z vlastných zdrojov účtovnej jednotky pozostáva z finančných prostriedkov na bežnom účte vlastnej činnosti vo výške **49.878,94 €**, ktoré pochádzajú z príjmov činnosti divadla roku 2016 a z očakávaných príjmov roku 2017 vo výške **45.577,05 €** z plnenia svojej hlavnej činnosti, a to z tvorby a jej prezentácie pre deti v predškolskom a školskom veku hlavne na domovskej scéne, ale aj na hosťujúcich scénach v SR a zahraničí. Ďalej to boli očakávané príjmy z celoročného prenájmu kaviarne a skladových priestorov na Tajovského ul. .

Pôvodný plán rozpočtu bežných príjmov z vlastných zdrojov bol ku konca roka naplnený a prekročený o **25,83 %,** čím došlo k jeho úprave a zároveň aj k úprave bežných prevádzkových výdavkov a výdavkov na činnosť podľa skutočných potrieb účtovnej jednotky. Príjmy z vlastnej činnosti boli vo výške **57.348,09 €** a pozostávali hlavne z príjmov za predaj služieb – vstupné, preprava detí, predaj propagačého materiálu a služieb **48.220,85 €,** príjmov za prenájom v celkovej výške **7.296,36 €,** ďalšiu zložku príjmov tvorili preplatky za plyn, energiu z roku 2016 a preplatky na poistnom voči zdravotným poisťovniam za rok 2016 **.** Príjmy boli použité na pokrytie prevádzkových výdavkov a výdavkov na činnosť a nevyčerpaný zostatok bude zapojený do rozpočtu roku 2018.

Ďalším zdrojom financovania hlavnej činnosti divadla boli finančné príspevky od partnerov Poľský inštitút, Východoslovenská energetika Holding, Inžinierske stavby, Embraco Slovakia v celkovej výške **8.300,00 €** a boli použité na nákup materiálu pre výrobu inscenácií, odmeny autorom, dopravu.

Finančný zostatok z roku 2016 bol použitý na pokrytie záväzkových vzťahov voči zamestnancom a poisťovniam – mzdy a odvody za mesiac december 2016 a záväzkov z obchodných vzťahov.

Finančný zostatok k 31. 12. 2017 na účte vlastnej činnosti činí čiastku **52.420,91 €,** ktorá bude súčasťou rozpočtu príjmov a výdavkov za rok 2018 a bude použitá na úhradu mzdových a prevádzkových záväzkov za mesiac december 2017 a január 2018 a vo výške **13.647,41 €** na finančné krytie projektov podporených Fondom na podporu umenia.

Náklady, výnosy a hospodársky výsledok

Ukazovateľ	**Skutočnosť v € 2016**	**Schválený plán v € 2017**	**Upravený plán v € na rok 2017**	**Skutočnosť v € 2016**
Náklady – tr. 5	699.927,07	750.566,00	816.895,00	809.570,29
Výnosy – tr. 6	644.953,15	689.494,00	832.116,34	832.672,35
Hospodársky výsledok	**- 54.973,92**	**- 61.072,00**	**+ 15.221,34**	**+ 23.102,06**

Plán nákladov a výnosov účtovnej jednotky bol spracovaný v súlade finančným plánom bežných príjmov a výdavkov rozpočtu na rok 2017 a to z daňových príjmov zriaďovateľa a z predpokladaných príjmov z hlavnej činnosti – vstupné z predstavení a za prepravu detí, nájom nehnuteľného a hnuteľného majetku a účtovných súvzťažností vyplývajúcich z postupov účtovania pre príspevkové organizácie.

Plán nákladov a výnosov činnosti účtovnej jednotky na rok 2017 pozostával z plánu tvorby, kde boli naplánované dve nové inscenácie pre detského diváka a jedna pre obnovenú scénu JORIK, 2 zahraničné zájazdy, odohranie minimálne 272 predstavení za rok ako na domácej scéne, tak aj vycestovanie za divákom do menej aj viac vzdialených miest a ostatné prevádzkové náklady na základe autorských zmlúv.

Plán prevádzkových nákladov bol spracovaný v súlade s predpokladanými prevádzkovými nákladmi mzdovými, na energetické médiá, materiál, služby, odpisy, tvorbu rezerv a opravných položiek.

V priebehu roka bol plán nákladov a výnosov upravený o poskytnuté finančné dotácie poskytnuté z prostriedkov štátneho rozpočtu z grantového systému Ministerstva kultúry SR, Fondu na podporu umenia, finančných darov, prostriedkov zriaďovateľa účelovo viazaných a o poskytnuté finančné prostriedky z Nórskeho finančného fondu na podporu medzinárodnej spolupráce.

Náklady

Spotrebované nákupy (50) - Plán upravený 60.300,00 €
Skutočnosť 58.217,11 €

Časť nákladov skupiny 50	Plán	Skutočnosť	Krytie zo zdroja					
			VÚC 41,11E5	Vlastné 46	FPU 45	Dary 71	ŠR 111, 11E4	NFM 11E3
spotreba kancelárskeho mat.	3.600,00	3.552,36	3.552,36	0	0	0	0	0
spotreba kancelárskeho papiera	300,00	284,87	284,87	0	0	0	0	0
spotreba čistiaceho materiálu	600,00	585,78	585,78	0	0	0	0	0
spotreba materiálu na opravy	1.600,00	1.541,73	1.541,73	0	0	0	0	0
spotreba PHM	2.400,00	2.051,03	1.700,21	0	350,82	0	0	0
drobný hmotný majetok	6.200,00	5.828,62	5.773,22	55,40	0	0	0	0
spotr. materiálu na DV a ostatného materiálu	17.500,00	17.614,20	9.282,52	26,95	2.748,29	1.434,59	618,29	3.503,56
spotreba materiálu na propagáciu	5.000,00	4.086,04	1.954,59	0	911,57	0	261,36	958,52
spotreba elektrickej energie	7.800,00	7.732,94	6.617,05	436,24	0	0	679,65	0
spotreba plynu	14.000,00	14.024,78	7.250,87	2.469,56	0	0	4.304,35	0
spotreba vody	1.000,00	770,28	770,28	0	0	0	0	0

Účtovná skupina 50 – Spotrebované nákupy pozostávajú z prevádzkových nákladov napr. spotrebovaný kancelársky a čistiaci materiál, materiál na údržbu, spotreby pohonných hmôt, obstaraného drobného hmotného majetku, spotreby energií a z nákladov na činnosť – materiál na propagáciu, materiál na scénickú výrobu inscenácií.

Divadlo pri zabezpečení plnenia vlastnej činnosti organizácie a tiež prevádzkových potrieb pristupovalo k plánovaniu a samotnej spotrebe nákladov so zreteľom, čo najhospodárnejšie a najefektívnejšie využiť zdroje ich krytia.

Náklady spotreby kancelárskeho materiálu boli o niečo vyššie ako po minulé roky, ale tu sa prejavuje v prevažnej miere vývoj cien v hospodárstve SR. Pozostávajú zo spotreby

tonerov, používaných pri spracovaní bežnej agendy organizácie – účtovnej, korešpondenčnej a pri výrobe vlastného propagačného materiálu – programy, bulletíny, letáky, s tým súvisí spotreba papiera, ďalej ide o spotrebu rôznych kancelárskych potrieb, tlačív, nosičov dát. Náklady finančne zabezpečené z príspevku od zriaďovateľa a ich výška sa premietla aj do výnosov na účte 691.

V nákladovej položke materiálu na údržbu je premietnutá spotreba k pravidelnej drobnej akejkoľvek údržbe interiérov objektov divadla, ide o elektroinštalačný a vodoinštalačný materiál na odstránenie najzávažnejších nedostatkov.

Spotreba pohonných hmôt – v roku 2017 k 15 ročnému mikrobusu pribudli dve ďalšie služobné motorové vozidla – 5 miestne a 8 miestne osobné motorové vozidla, čo sa odzrkadlilo aj na spotrebe pohonných hmôt. Mikrobusom bolo uskutočnených 111 jázd a najazdilo sa 7233 km, ktorý sa v prevažnej miere používal na preprava malo početných tried do divadla a z neho pre deti z Košíc a blízkeho okolia a tiež sa ním vycestovalo za naším divákom. Ďalej bol využitý pri zabezpečení nákupov materiálu väčších rozmerov ako pre prevádzku, tak aj materiálu na výrobu inscenácií a pre potreby projektu Cestujúce bábky. 5 miestnym motorovým vozidlom sa uskutočnilo 116 jázd a najazdilo sa 3701 km. Slúži ako referentské vozidlo a bolo využité hlavne na krátke služobné cesty jednotlivcov a vykonanie prieskumov trhu a samotných nákup ako pre prevádzku tak aj pre činnosť divadla. 8 miestnym motorovým vozidlom sa uskutočnilo 36 jázd a najazdilo sa 10483 km. Slúži ako referentské vozidlo a bolo využité hlavne na služobné cesty na dlhšie trate jednotlivcov aj umeleckého súboru, prepravu scénických kulís na festivaly (Petrohrad). Náklady boli takmer v plnej výške hradené z príspevku zriaďovateľa a odzrkadľujú sa aj vo výnosoch účtu 691 a 693 – z Fondu na podporu umenia.

Významnou položkou tejto časti nákladov bolo interiérové vybavenie novo otvorenej scény JORIK – nové stoličky do sály, koberec na vstupné schodište, úprava vstupných chodieb na Tajovského ul. Zároveň bolo dokúpené drobné náradie a prístroje pre umelecké dielne, javiskovú techniku, údržbára. Tento majetok bol zároveň zaradený aj do podsúvahovej evidencie majetku účtovnej jednotky. Náklady boli hradené z príspevku zriaďovateľa a výdavky sa odzrkadľujú sa aj vo výnosoch účtu 691.

V časti propagačných nákladov je opäť premietnutá spotreba publikácie „ Od Gulivera k Filipkovi “ pre propagáciu divadla, ktorá bola vyrobená v roku 2009 z grantových prostriedkov Ministerstva kultúry SR a propagačný materiál projektov , „Šibalka Pauli“, „Podmorská rozprávka“, komiks a zborník, ktoré sú súčasťou projektu Cestujúce bábky. Táto časť nákladov vstupuje aj do výnosov organizácie na účte 693 – výnosy z bežného transferu zo štátneho rozpočtu a 691 – transfer zriaďovateľa.

V roku 2017 boli zrealizované dve nové inscenácie pre detského diváka Lišiak a lišiačik, a Sloník a jedná inscenácia pre mládež a dospelých Romeo & Juliet. Končila sa aj výroba na filmových rozprávkach projektu Cestujúce bábky a tiež sa začala výroba nových inscenácií Hľadá sa snehuliak, Guľko Bombuľko, Valibuka a Laktibrada, ktoré bude mať premiéru v roku 2018. Výrobné náklady pozostávajú z nákupov materiálov na výrobu scény, bábok, kostýmov, rekvizít a celá výroba bola realizovaná v divadelných umeleckých dielňach.

Ako vždy, najvyššou položkou materiálových nákladov sú náklady na energetické médiá - elektrická energia, plyn, vodné, stočné, zrážková voda.

Čo sa týka spotreby elektrickej energie – 7.732,94 €, je o 5,86 % vyššia ako v minulom roku a je ovplyvnená množstvom aktivít uskutočnených v oboch objektoch. Finančne bola krytá do výšky 85,57 % zo zdroja od zriaďovateľa a zvyšné % z vlastných zdrojov a zo zdrojov štátneho rozpočtu . Krytie zo zdroja zriaďovateľa sa odzrkadľuje aj vo výnosoch na účte 691 a zo štátneho rozpočtu na účte 693.

Náklady na spotrebu plynu – vzrástli oproti roku 2016 o 5,51% - 14.024,78 € Z hľadiska finančného krytia to bolo z príspevku zriaďovateľa a štátneho rozpočtu a v minimálnej výške z vlastných zdrojov organizácie.

Služby (51) - Plán upravený 287.450,00 €
Skutočnosť 287.377,94 €

Časť nákladov skupiny 51	Plán	Skutočnosť	Krytie zo zdroja					
			VÚC 41,11E5	FPU 45	Vlastné 46	Dary 71,11H	ŠR111 11E4	NFM 11E3
oprava a údržba	2.350,00	2.122,48	1.425,24	0	697,24	0	0	0
revízie	700,00	599,43	599,43	0		0	0	0
cestovné	11.400,00	11.164,87	4.526,47	6.609,20	29,20	0	0	0
poštovné	1.000,00	952,23	952,23	0	0	0	0	0
telefón, mobily	2.950,00	2.796,11	2.626,45	0	169,66	0	0	0
propagácia - reklama	48.800,00	48.738,00	48.378,00	0	0	350,00	0	0
preprava	10.000,00	9.422,24	8.252,16	340,00	265,00	0	84,76	480,32
autorské honoráre	160.000,00	159.385,00	73.658,17	10.950,70	0	4.730,00	10.506,88	59.539,25
stočné + zrážková voda	1.600,00	1.586,30	1.556,66	0	29,64	0	0	0
nájom priestorov	9.300,00	9.300,00	2.415,25	0	0	0	1.032,75	5.852,25
ostatné služby	34.800,00	34.824,52	9.781,98	0	211,65	1.100,00	3.559,64	20.171,25

Výška nákladov služieb vrástla o 39,31 % oproti roku 2016. Naďalej bola ovplyvnená nielen bežnými výdavkami na prevádzku a tvorbu divadla, ale aj končiacim projektom Cestujúce bábky podporeného z Nórskeho finančného mechanizmu, ktorý je finančné krytý Nórskym fondom, štátnym rozpočtom a rozpočtom zriaďovateľa.

Služby boli v prevažnej miere finančne pokryté z rozpočtu zriaďovateľa, grantov Ministerstva kultúry, Úradu vlády SR, Nórskeho finančného mechanizmu, Fondu na podporu umenia, a tiež finančnými darmi Poľského inštitútu, Inžinierskych stavieb, Východoslovenskej energetiky Holding, Embraco Slovakia a ich výška sa premietla aj vo výnosovej časti na účtoch 691, 693 a 697.

Náklady na opravu a údržbu pozostávajú hlavne z drobných opráv elektroinštalácie v objekte na Alžbetinej ul., kotolní, mikrobusu a drobné opravy výpočtovej techniky, strechy.

Najvyššiu položku predstavuje oprava zatekajúcej strechy na v objekte na Alžbetinej ul. vo výške 980,00 €. Ďalej boli vykonané drobné opravy elektroištalácie v oboch objektoch.

Okrem toho bola vykonaná údržba mikrobusu používaného pre potreby prevádzky a dopravu detí, a to v celkovej hodnote 655,74 €.

V revíziách boli vykonané, tak ako po iné roky pravidelné kontroly komínov, kotolní, hasiacich prístrojov, požiarnych klapiek, javiskových ťahov a stola, elektroinštalácie, STK a EK mikrobusu.

Čo sa týka nákladov na účte 512 – Cestovné, účtovná jednotka už tradične prezentovala svoju tvorbu nielen na domácej scéne, ale aj zahraničnej scéne. Spolu sa absolvovalo 30 služobných ciest.

V rámci projektu „Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach“ divadlo účinkovalo s inscenáciami „Braček jelenček“ v Petrohrade

S inscenáciou „Divotvorný balón“, ktorá je súčasťou projektu Cestujúce bábky divadlo zavítalo na Ukrajinu do mesta Mukačevo.

Okrem toho divadelný súbor predstavil na festivaloch v Martine a Žiline a vycestoval za svojím detským divákom do Starej Ľubovne, Markušoviec, Budimíra, Turne nad Bodvou, Rimavskej Soboty, Veľkej Idy, Michaloviec, Trebišova.

Časť nákladov zahraničných služobných ciest, hlavne na ubytovanie a stravu pokryl grant Fondu na podporu umenia a zvyšnú časť – vreckové bolo finančne kryté z prostriedkov zriaďovateľa.

Ďalej sú tu premietnuté aj náklady na prepravu na festivaly a zájazdy, ktoré boli financované z rozpočtu bežných výdavkov od zriaďovateľa a prostriedkov Fondu na podporu umenia v celkovej výške 6.207,52 € a v neposlednom rade to bola preprava v rámci realizácie projektu Cestujúce bábky vo výške 1009,10 €.

Propagačné náklady zohľadňujú výdavok na propagáciu znovu otvorenia scény JORIK.

Najvyššou položkou v službách sú autorské honoráre za novovzniknuté diela v roku 2016 – *„Lišiak a lišiačik“, „Sloník“, „Romeo & Juliet,projekt „Cestujúce bábky“* a časť nákladov na nové inscenácie „Guľko Bombuľko*“, „Hľadá sa snehuliak!“, „Valibuk a Laktibrada“* ďalej to boli vyplatené odmeny za odohrané predstavenia počas festivalu „Virvar“ v celkovej výške159.385,00 €, z čoho boli vo výške 37,36 % kryté z Nórskeho finančného mechanizmu, 6,59 % zo štátneho rozpočtu SR, 46,21 % z príspevku zriaďovateľa, 6,87 % z Fondu na podporu umenia, 2,97 % z finančných darov.

V nákladoch ostatných služieb je zahrnuté zabezpečovanie výkonu bezpečnostného a požiarneho technika dodávateľským spôsobom, výkon služby v oblasti CO, PZS – 731,52 €, revízie, STK mikrobusu, výroba kľúčov, výroby reklamného polepu okien objetkov divdadla, notárske služby, manipulačný poplatok za dodané stravné lístky, výkon verejného obstarávania**,** úhrada za zamestnanecký podiel zamestnanca so zníženou pracovnou

schopnosťou – 958,00 €, ubytovanie členov filmového štábu projektu CB, organizácia konferencie, tlač zborníka a komiksu projektu Cestujúce bábky v objeme 33.949,79 €.

Osobné náklady (52) - **Plán upravený** **382.930,00 €**
Skutočnosť **379.662,22 €**

Časť nákladov skupiny 52	Plán	Skutočnosť	Krytie zo zdroja			
			VÚC 41,11E5	Vlastné 46	ŠR111, 11E4	NFM 11E3
mzdové náklady zamestnancov	260.100,00	259.222,66	220.228,00	38.994,66	0	0
mzdové náklady na základe dohôd	11.000,00	10.338,96	4.051,37	230,74	908,51	5.148,34
zákonné sociálne poistenie	94.680,00	91.264,86	83.419,42	5.745,78	314,98	1.784,68
zákonné sociálne náklady	15.050,00	14.529,24			0	0
ostatné sociálne poistenie - DDS	2.100,00	2.153,25	1.958,03	195,22	0	0

K 31. 12. 2016 pretrváva schválený počet zamestnancov 31. Skutočný fyzický stav zamestnancov ku koncu roka bol v počte 31 pričom jeden zamestnanec je 3 mesiace práceneschopný a ďalší 6 mesiacov práceneschopný. Okrem toho jeden je zamestnaný na 80% pracovný úväzok.

Výdavky, náklady organizácie v oblasti miezd, platov a OOV – účt. 521 boli realizované podľa Zákona č. 553/2003 Z. z. o platových pomeroch zamestnancov vo verejnej správe v znení neskorších predpisov.

Priemerná výška hrubého platu v hlavičke ročnej správy pozostáva zo všetkých zložiek funkčného platu zamestnancov vrátane odmien, bez týchto odmien je výška priemerného hrubého platu 608,98 €.

Dohodami o vykonaní práce a pracovnej činnosti sa riešili najmä pracovné pozície, ktoré nie sú celoročne potrebné, ako je hodnotenie hier, upratovanie snehu a celoročne je to uvádzacia služba počas víkendu a na akciách divadlo po pracovnej dobe interných zamestnancov, ďalej to boli práce vykonávané na projekte Cestujúce bábky.

V časti zákonných sociálnych nákladov je premietnutá tvorba sociálneho fondu 1,05 % z hrubých miezd v celkovej výške **2.410,60 €**, náklady za dočasnú pracovnú neschopnosť – do 10 dní za zamestnancov v celkovej výške **464,48 €** a stravné poskytnuté zamestnancom formou stravovacej poukážky v hodnote 3,50 € , z čoho 56% hradil zamestnávateľ. Celkové náklady za poukážky zo strany zamestnávateľa predstavovali čiastku **12.407,66 €.**

Osobné náklady aj vďaka zákonnej úprave platov zamestnancov a obsadením jedného voľného miesta oproti minulému roku vzrástli o 10,97 %, finančne kryté boli z príspevku zriaďovateľa a tiež z vlastných príjmov organizácie za mesiac december.

Ostatné náklady (53.,54.) - Plán upravený 5.783,00 €
Skutočnosť 5.143,05 €

Časť nákladov skupiny 53 a 54	Plán	Skutočnosť	Krytie zo zdrojov			
			VÚC 41	Vlastné 46	ŠR111, 11E4	NFM 11E3
daň z nehnuteľnosti	1.920,00	1.920,17	1.544,61	375,56	0	0
ostatné dane a poplatky	1.750,00	1.304,57	1.202,71	101,86	0	0
koncesionársky poplatok	223,00	222,96	222,96	0	0	0
penále, úroky, pokuty	160,00	90,00	0	90,00	0	0
ostatné náklady na prevádzku	1.700,00	1.133,62	0	1.133,62	0	0

Náklady tejto skupiny pozostávajú z dane z nehnuteľnosti, ktorá sa oproti minulým rokom nezmenila – **1.920,17 €,** ktorú vyrubuje Mesto Košice vzhľadom na skutočnosť, že sa časť priestorov divadla prenajíma, ako a miestne dane a poplatky za komunálny odpad vo výške **432,43 €.**

Ďalšou položku v tejto časti ostatných nákladov tvoria autorské odmeny – tantiémy na základe zmluvne dohodnutých podmienok o uvádzaní diela, ktoré sa vyčísľujú zo základu skutočných tržieb za jednotlivú hru a 1% príspevok do kultúrneho fondu z tržby za odohrané predstavenie v celkovej výške **1.133,62 €.**

Odpisy (551) - Plán 76.177,00 €
Skutočnosť 76.177,00 €

Odpisový plán účtovnej jednotky pre rok 2017 bol upravený v nadväznosti na zaradenie obstarávaného majetku – 5 miestne a 8 miestne osobné motorové vozidla. Osobné motorové vozidlo Renaul Clio bolo zaradené do správy majetku organizácie presunom od zriaďovateľa v celkovej výške 11.675,00 € a ďalšie vozidlo Mercedes bolo obstarané z prostriedkov projektu Cestujúce bábky a z prostriedkov zriaďovateľa vo výške 56.700,00 €. Obe vozidla sú využívané ako referentské a slúžia jak pre potrebu prevádzky, tak aj pre potreby činnosti. Uvedené zaradenie je premietnuté do mierne zvýšených nákladov na odpisy. Z hľadiska novej metodiky platnej od 01. 01. 2008 uvedené odpisy sú aj účtovne vysporiadané oproti výnosom podľa zdroja obstarania vo výške 76.119,00 € a tým neovplyvňujú hospodársky výsledok účtovnej jednotky.

Rezervy a bankové poplatky (553 až 591) **Plán upravený** **1 905,00 €**
Skutočnosť **2 992,97 €**

Časť nákladov skupiny 553 až 591	Plán	Skutočnosť	Krytie zo zdrojov			
			VÚC 41	Vlastné 46	ŠR 111,11E4	NFM 11E3
tvorba rezervy na odchodné	1.000,00	874,00	0	0	0	0
tvorba rezervy na životné jubileá v roku 2018	0,00	771,00	0	0	0	0
tvorba opravnej položky za neuhradené pohľadávky 2014-2015	0,00	1.100,75	0	0	0	0
bankové poplatky	250,00	235,23	0	235,23	0	0
daň z úrokov bankového účtu	5,–	1,26	0	1,26	0	0

Na účte ostatných dlhodobých rezerv bola doúčtovaná rezerva na predpokladané odchodné pre piatich zamestnancov, ktorí do roku 2018 dovŕšia dôchodkový vek.

Zároveň bola zúčtovaná aj rezerva na jubilejnú odmenu pre jedného zamestnanca po dovŕšení 50 roku života.

K neuhradeným pohľadávkam za prenájom kancelárskych priestorov na Vrátnej 58 bola v zmysle smernice o opravných položkách v podmienkach divadla, tvorili zákonnú opravnú položku k neuhradeným pohľadávkam za mesiace máj až september 2011 a október až december 2014, január – máj 2015.

Všetky vyššie uvedené náklady ovplyvňujú hospodársky výsledok organizácie.

Výnosy (6.) - **Plán upravený** **832.116,34 €**
Skutočnosť **832.672,35 €**

Časť výnosov tr. 6	Plán	Skutočnosť	Krytie zo zdrojov				
			VÚC 41,11E5	Vlastné 46	Dary 71	ŠR 111, 45,11E4	NFM 11E3,
tržby z odohraných predstavení a prepravy detí	48.000,00	48.625,35	0	48.625,35	0	0	0
tržba za prenájmov priestorov	7.240,00	7.214,76	0	7.214,76	0	0	0
ostatné výnosy	1.350,00	1.133,62	0	1.133,62	0	0	0
prevádzkové dotácie	510.164,67	510.164,67	510.164,67	0	0	0	0
výnosy z kapitálového transf.	70.549,00	70.549,00	70.549,00	0	0	0	0
výnosy z BT – ŠR a i. sub. VS	180.832,67	180.832,67	0	0	0	50.361,16	130.471,51
výnosy z KT – ŠR a i. sub. VS	5.570,00	5.570,00	0	0	0	1.097,00	4.473,00
výnosy z BT – mimo verejnej správy	8.300,00	8.300,00	0	0	8.300,00	0	0

Príjmy z odohraných predstavení a prepravy detí boli oproti pôvodnému plánu – 38.000,00 € o **27,96 %** vyššie a pozostávajú tak ako po minulé roky z plnenia svojej hlavnej

činnosti, a to z tvorby a jej prezentácie pre deti v predškolskom a školskom veku prevažne na domovskej scéne – vo výške **38.354,05 €,** ale aj na hosťujúcich scénach v SR – **4.490,50 €,** výnos za hosťujúceho umelca vo výške **562,00 €** a za prepravu detí do a z divadla **5.218,80 €.**

Podporou projektu „Paleta tvorby Bábkového divadla v Košiciach" Fondom na podporu umenia sa mohlo divadlo odprezentovať v zahraničí, a to v Petrohrade - Rusko Mimo domovskej scény sa odohralo 30 predstavení, medzi nimi aj inscenáciu Divotvorný balón v Mukačeve na Ukrajine, ktorá je súčasťou projektu Cestujúce bábky. Celkovo divadlo odohralo v priebehu roka 2017 o **6,92 %** viac predstavení, ako plánovalo – spolu **291**, s dosiahnutou návštevnosťou **26309** divákov a s počtom 11 hercov k 31. 12. 2017 v stálom umeleckom súbore.

Tak ako po minule roky ďalším zdrojom vlastných príjmov boli už stále príjmy z prenájmu kaviarne a skladových priestorov na Tajovského ul. a krátkodobé – hodinové resp. denné prenájmy priestorov divadla v celkovej výške **7.214,76 €**.

Zúčtovanie s finančnými prostriedkami z rozpočtu VÚC pozostáva z poskytnutého príspevku od zriaďovateľa na bežnú prevádzku vo výške **378.496,- €**, príspevku na činnosť účtovnej jednotky vo výške **102.946,00 €,** propagačný materiál k Otvorenej zóne III vo výške **1.000,00 €** a **27.722,67 €** na spolufinancovanie projektu „Cestujúce bábky"**.**

V zúčtovaní kapitálového transferu je vo výnosoch zaúčtovaná výška odpisov majetku zriaďovateľa v správe účtovnej jednotky.

V ostatných zúčtovaniach rozpočtu VÚC – účet 697 sú prostriedky z Ministerstva kultúry SR, Fondu na podporu umenia účelovo viazané na vzniknuté projekty v roku 2017 – novú inscenáciu pre deti „Romeo & Juliet" vo výške **7.616,57 €**, pripravované inscenácie„Hľadá sa snehuliak" vo výške **2.228,29 €**, „Valibuk a Laktibrada" vo výške **2.170,70 €**, projekt „Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach" vo výške **9.100,02** € a taktiež prostriedky z projektu – Kultúrne poukazy 2016 vo výške **4.984,00** €.

Vo výnosoch účtu 693 je zúčtovaná aj čiastka za publikáciu „Od Gulivera k Filipkovi", ktorá bola vydaná pri príležitosti 50. výročia vzniku Bábkového divadla v Košiciach a tiež leporela Šibalka Pauli a Podmorská rozprávka, ktoré sú účtovne podchytené v zásobách BDK a na účte časového rozlíšenia nákladov a výnosov, a po ich vydaní do spotreby aj vecne a časovo s nákladmi zúčtované do výnosov účtovnej jednotky, čo v roku 2017 to prestavovalo čiastku **887,21 €.**

Výnosovú položku 693, tak ako aj nákladové položky výrazne ovplyvnilo pokračovanie výroby projektu „Cestujúce bábky" v rámci medzinárodnej spolupráce podporeného z Nórskeho finančného mechanizmu, kde je vecne a časovo s nákladmi na výrobu v roku 2017 zúčtovaná do výnosov vyššie uvedeného účtu čiastka **153.495,88 €.**

Súčasťou výnosovej položky sú aj poskytnuté finančné dary vo výške **8.300,00 €,** ktoré boli použité najme na pokrytie autorských odmien, nákup materiálu na výrobu inscenácií.

Bábkové divadlo v Košiciach v roku 2017, ako je to uvedené a odôvodnené v tejto správe, hospodárila, vzhľadom na vonkajšie vplyvy – transfery od zriaďovateľa, prostriedky z Nórskeho finančného mechanizmu, Fondu na podporu umenia, Ministerstva kultúry SR, finančných darov, vlastné príjmy, so ziskom vo výške 23.102,06 €. V porovnaní s rovnakým hodnoteným obdobím minulého roku strata – 54.973,92 € organizácia uvedený kladný

hospodársky výsledok považuje za mimoriadny a k jeho vytvoreniu prispeli vyššie uvedené skutočnosti. Najväčší podiel bol zabezpečený zvýšeným transferom zriaďovateľa.

K 31. 12. 2017 vykazuje účtovná jednotka neuhradené krátkodobé záväzky v celkovej výške **67.542,12 €,** ktoré pozostávajú zo záväzkov voči zamestnancom a odvodov poistného, dane – mzdy za mesiac december 2017 vo výške 29.820,20 € a ďalej sú to neuhradené krátkodobé záväzky za telefón, vodné, stočné, elektrickú energiu, výkon funkcie BOZP, prepravu detí, autorským spoločnostiam za mesiac december 2017 vo výške 2.478,61 €. Ďalšou položkou sú autorské odmeny na základe umeleckých zmlúv za projekt Cestujúce bábky vo výške 585,12 €, ale najvyššiu položku tvorí záväzok voči zriaďovateľovi plynúci z predfinancovania projektu Cestujúce bábky, a to vo výške 34.563,37 €.

Finančné krytie záväzkov voči zamestnancom a dodávateľským subjektom je zabezpečené vlastnými prostriedkami, ktoré predstavujú konečný zostatok na bankovom účte vlastnej činnosti vo výške 52.420,91 €.

Zároveň účtovná jednotka vykazuje aj neuhradené pohľadávky v celkovej výške 8.458,87 pozostávajúce z pohľadávok za prenájom priestorov, odohrania predstavení, vyrúbených úrokov z omeškania úhrad.

4.2. Správa majetku

Bábkové divadlo v Košiciach spravuje na základe Protokolu o zverení nehnuteľnosti do správy č. 03986/2015/OPM-20841 o zverení hnuteľného majetku Košického samosprávneho kraja a jej dodatkov tri objekty a to budovu na Tajovského 4, Alžbetinej 38 a budovu garáže Medzi mostami 2.

Drobné opravy a údržby v objektoch – jednoduché vodoinštalačné, elektroinštalačné, murár-ske práce boli realizované z pozície interného zamestnanca – údržbára. Zložitejšie opravy elektroinštalácie, či poškodená strešná krytina, čím došlo k poškodeniu vnútornej omietky a maľovky služobných priestorov v podkroví budovy na Alžbetinej ul., si vyžadovali odborný zásah externých poskytovateľov týchto služieb.

I. Opravy a údržba

Celkový objem financií	Poznámka
2.122,48	Oprava budov, techniky, motorového vozidla

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené najvýznamnejšie opravy a údržby

Názov akcie	Realizované práce	Objem finančných prostriedkov	Zdroj financovania	Poznámka
Oprava strechy	Výmena časti strešnej krytiny	980,00	Tranfer zriaďovateľa	
Oprava mikrobusu	Nový kľúč, klinový remeň, údržba pred STK	597,35	Tranfer zriaďovateľa	
Elektroištalačné práce	Výmena elektrozámku, oprava elektroinštalácie na scéne JORIK	315,24	Tranfer zriaďovateľa	
Vodoinštalačné práce	Presun umyvadiel v tolaletách pri scéne JORIK	130,00	Tranfer zriaďovateľa	

II. Investície: Rekonštrukcie, novostavby

Pre nižšie uvedenú tabuľku nemá organizácia obsahovú náplň

Názov akcie	Termín realizácie celej investičnej akcie (začiatok – koniec)	Realizované práce v danom roku	Objem finančných prostriedkov	Zdroj financovania	Poznámka

V roku 2017 neboli organizácií schválené žiadne investičné projekty. Posledný z projektov bol v rámci EHMK – Ostrovy kultúry – Otvorené zóny 1-7, konkrétne Otvorená zóna 3 – Bábkové divadlo v Košiciach sa v roku 2012 začali rekonštrukčné práce časti objektov divadla - nádvorie divadla, objekty na Tajovského výmena okien, oprava vonkajšej omietky celej budovy, opravy sály na Tajovského ul., ktoré kolaudačným rozhodnutím zo dňa 11. 03. 2013 boli dané do užívania. Vďaka „rekonštrukcie“ objektov sa zvýšila atraktivita divadla.

Naďalej zostáva v **zlom technickom stave budova na Alžbetinej ul**., aj keď je iba 17 rokov po ukončenej rekonštrukcii, pod ktorý sa podpísal vplyv poveternostných podmienok a možno aj nesprávne použitej technológie počas rekonštrukcie. Vonkajší plášť budovy je do značnej výšky naťahaný vlhkosťou. Rovnako nutné je ošetrenie všetkých vnútorných dverí a okien a oprava vnútorných priestorov – opadaný obklad, maľovka. Zriaďovateľ vyčlenil na opravy v roku 2015 bežné prostriedky vo výške 50.000,00 €, ktoré však boli nedostačujúce na tak rozsiahle poškodenie objektu a divadlo požiadalo o ich preklasifikovanie na kapitálové a dofinancovanie do výšky nutných opráv. Zatiaľ k rekonštrukčným prácam nedošlo a sú v prípravnej predprojektovej fáze.

Aj v objekte divadla na Tajovského ul. je nutná oprava suterénnych priestorov, kde sa nachádzajú umelecké dielne, v ktorých v závere roka 2013 došlo k vytopeniu z dôvodu pretečenia ohrevného telesa vody na 1 poschodí. Došlo k poškodeniu stien, podlahy, osvetlenia a divadlo to už má dlhodobo v pláne opráv, kde je však nutná súčinnosť zriaďovateľa z hľadiska finančného krytia.

Za nevyhnutnú investičnú aktivitu považuje divadlo zakúpenie klimatizačného zariadenia do divadelnej sály na Alžbetinej ulici, kde sa odohrá v priebehu roka väčšina predstavení.

III. Prehľad o aktuálnych nájomných zmluvách

Objekt – stručná špecifikácia, adresa	Nájomník	Trvanie nájomného vzťahu od - do	Výška získaných prostriedkov z nájmu (vrátane služieb spojených s nájmom) za rok 2017
Budova Vrátna 58 – priestory v prízemí- malé reštauračné zariadenie o rozlohe 116,68 m2	Cohen Naďa	29. 02. 2016 - neurčitá	Predpis 7 360,56
Budova Tajovského 4 – skladové priestory v suteréne s rozlohou 20,40 m2	Združenie Forsa	15. 02. 2014 – 31.01.2018	Predpis 979,20

Pre nižšie uvedenú tabuľku nemá organizácia obsahovú náplň

Objekt – stručná špecifikácia, adresa	Prenajímateľ - vlastník	Trvanie nájomného vzťahu od - do	Výška výdavkov na nájom (vrátane služieb spojených s nájmom) v roku 2017

IV. Zverený a obstaraný dlhodobý majetok v roku 2017

Názov majetku	Obstarávacia cena	Zdroj financovania		
		KSK	ŠR	NFM
Osobné motorové vozidlo Renault Clio	**11 675,00**	**11 675,00**		
Osobné motorové vozidlo Mercedes	**56 700,00**	**36 555,00**	**3 021,75**	**17 123,25**

4.3. Projektová úspešnosť

PROJEKTOVÁ ČINNOSŤ									
Názov projektu	**Cieľ projektu - stručne**	**Finančný zdroj, program, podprogram**	**Skutočné náklady projektu**					**Termín realizácie**	**Pozn.**
			Získaná dotácia	**Zdroje z KSK**	**Vlastné zdroje**	**Ostatné**	**Spolu**		
Lišiak a Lišiačik	Inscenáca hravou a vtipnou formou deťom približzuje otázky priateľstva, života a smrti	41+46+71; 0040200	0,00	7 849,22	29,44	1 300,00	9 178,66	10. 02. 2017	
Slonik	Túžba po poznaní je metaforou zážitkového vzdelávania	41+46+71; 0040200	0,00	10 461,99	220,00	500,00	11 181,99	12. 05. 2017	
Romeo & Juliet	v opozícii minulé a prítomné, postavené je na premenách a formách násilia, ale predovšetkým na sile lásky prekonať všetky prekážky, no priniesť aj obete.	41+45+46+71; 0040200, Tvorba a naštudovanie javiskového diela 1.1.2	9 000,00	8 826,66	0,00	3 434,59	21 261,25	10. 11. 2017	
Fetival Virvar	Sprístupnenie a priblíženie najnovších foriem a trendov v špecifickej bábkovej divadelnej tvorbe	41+46+71; 0040200	0,00	3 971,51	137,25	3 065,41	7 174,17	01.-04. 06. 2017	

Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach	Prezetácia slovenského profesionálneho bábkarského umenia v zahraničí.	41+45, Medzinárodné mobility a prezentácie – divadlo 1.1.5	11 000,00	2 133,73	0	0	9 433,75	27.-30. 06. 2017	FPU vrátená čiastka 1 899,98
Hľadá sa snehuliak!	Inscenácia rieši otázku medzigeneračných vzťahov, či sociálne rozdiely v spoločnosti je to aj téma globálneho otepľovania. Autor tu nenásilnou a vtipnou formou ponúka inscenovať na javisku jasné ekologické posolstvo, ktoré môže detského diváka inšpirovať.	41+45; 0040200, Tvorba a naštudovanie javiskového diela 1.1.2	9 000,00	814,51	0	0	3 042,80	16. 02. 2018	Výroba pokračuje v roku 2018
Guľko Bombuľko	Hlavným výstupom projektu je divadelná hra, do ktorej príbehu autorka vložila silné humanistické posolstvo. Guľko Bombuľko je rozprávkový hrdina, ktorý reprezentuje nezištné priateľstvo, dobro a obetavosť.	41+46; Tvorba a naštudovanie javiskového diela 1.1.2	0	2 652,76	0	0	2 652,76	02. 02. 2018	Výroba pokračuje v roku 2018
Valibuk a Laktibrada	Divadelná hra, v ktorej je prítomná nielen faloš a zrada, ale aj odvaha a statočnosť. Tie sa vždy, keď ide do tuhého, objavia, aby pomohli dobru a láske.	41+45; Tvorba a naštudovanie javiskového diela 1.1.2	8 000,00	8 000	339,89	0	2 510,59	11. 05. 2018	Výroba pokračuje v roku 2018
Cetujúce bábky	cieľom bolo zlepšiť inform. o prihraničných regiónoch Ukrajiny a Slovenska a prezentovať spoločné kultúrne dedičstvo.	11 E Cezhraničná spolupráca 004030	111 366,80	59 659,98	526,50	0	171 553,28	01.11.2015 – 30. 04. 2018	Projekt ukončený

“Lišiak a Lišiačik” je vtipný a poučný príbeh o zasvätení mladého Lišiačika do tajomstiev života v lese z pera známej a úspešnej poľskej autorky. Dramaturgia Bábkového divadla v Košiciach už po tretíkrát siahla po hre známej a mimoriadne úspešnej poľskej autorky Marty Guśniowskej. Témou jej hry Lišiak a Lišiačik v preklade Juraja Andričíka je zasvätenie mladého Lišiačika do tajomstiev života v lese. V jednom lese žijú dvaja lišiaci – Starý Lišiak a Lišiačik. Život im plynie v rozhovoroch, skrývaní sa pred zlým Pytliakom a – v prípade Lišiačika – v bezstarostných hrách. Ale len dovtedy, kým sa nestane nešťastie – Starý Lišiak je smrteľne postrelený. To však nie je koniec, vlastne len začiatok dlhej cesty. Od tohto momentu je príbeh tragikomický. Viditeľné umieranie je akcentované ako súčasť života a aj výchovy, kedy Starý Lišiak napomína Lišiačika. Po Starého Lišiaka totiž prichádza Smrť, ktorá je v našej rozprávke milá, nežná, dobrá a milujúca. Volá Starého Lišiaka na poslednú cestu do záhrobia. Lišiačik však tvrdohlavo chce ísť s nimi, chce sa ubezpečiť, či je nebo nádherné a či tam Starému Lišiakovi bude dobre. Rozlúčia sa teda so všetkými lesnými priateľmi a dajú sa na cestu. V nebi zistia, že je to naozaj prekrásne miesto, ale len pre tých, ktorí už zomreli. Lišiačik sa veľmi nudí, najmä preto, že ho tam ako živého nik nevidí, ale aj preto, že má ešte urobiť veľa zaujímavého na zemi. Vracia sa teda, aby naďalej žil, a Starý Lišiak, ktorý v nebi stretol dedka, pozoruje Lišiačika zhora. Je to teda rozprávka o živote, smrti, priateľstve a láske, plná nežného humoru, ale aj o poznaní, že všetko má svoj čas. Inscenácia je určená divákom od 4 rokov.

“Sloník” v bábkovej hre Michaila Uryckého je akýmsi hľadačom. Jeho túžba po poznaní je metaforou zážitkového vzdelávania. Rozprávka o Sloníkovi podľa príbehu Rudyarda Kiplinga sa dostáva na scénu Bábkového divadla v Košiciach cez výklad ukrajinského autora a režiséra Michaila Uryckého. Sloník žije v pralese spolu s Hrošicou, Žirafou, Pštrosom a Paviánom. Keďže je neustále zvedavý a na všetko sa vypytuje, ostatné zvieratká s ním stratia trpezlivosť a zbijú ho. V záchvate zlosti ho dokonca chcú dať Krokodílovi, o ktorom Sloník dovtedy nepočul. Tak začne Sloníkova cesta za tajomným Krokodílom a zároveň za poznaním. Cestou stretne ďalšie zvieratká a zažije veselé i nebezpečné príhody. Krokodíl ho nakoniec obdaruje tým najväčším darom, aký malý Sloník mohol dostať. Hra je podobenstvom so svetom ľudí, ktorí radšej žijú v tradičnom stereotype, ako by mali hľadať inú cestu za novými obzormi. Inscenácia je zaujímavá a netradičná svojou choreografiou, tancom a spevom, ktoré diváka prenesú do ďalekej Afriky. Nádherné a prepracované bábky v rukách hercov na javisku doslova ožívajú a kombinácia týchto faktorov robí zo Sloníka veľkolepé moderné výpravné predstavenie pre deti i dospelých. Inscenácia je vhodná pre deti od 3 rokov**.**

Inscenácia **“Romeo & Juliet”** je primárne zameraná na mladého človeka, ale svoje si v nej nájdu aj staršie generácie. Nazdávame sa, že je viac ako potrebné angažovať mládež na vlastných životoch a vnímať umenie ako hodnotu a potrebu pre uchovanie ľudskosti a kvality života. Len keď mladý človek opustí svoju komfortnú zónu všedného dňa a posadí sa do hľadiska, preskočí cez všetky jeho zmysly do vnútra ohník, ktorý v človeku nerozdúchava iba vášne, ale vzbudzuje obdiv a pokoru voči svetu iných ľudí žijúcich okolo nás. Ak sa len čiastočne priblížime k naplneniu programového východiska v inscenácii "Romeo & Juliet", tak sme otvorili priezor do možných svetov plných fantázie, imaginácie, ale aj emocionálnej účasti na živote vlastnom aj spoločenskom. A o to ide: nedívať sa na vlastný život cez kľúčovú dierku virtuálnej reality. Libreto "Romeo & Juliet" stojí na opozícii minulé a prítomné, na premenách a formách násilia, ale predovšetkým na sile lásky prekonať všetky prekážky, no priniesť aj obete. Odkrýva skutočnosť, v ktorej si mladý človek medzi množstvom podnetov volí, svoje

rozhodnutie uskutoční, v duchu rozhodnutia aj koná, ale v inscenácii chceme poukázať na to podstatné: za toto rozhodnutie musí niesť aj zodpovednosť.

Bábková hra **“Hľadá sa snehuliak!”**, ktorú pre Bábkové divadlo v Košiciach pripravil režisér a autor bábkových hier Peter Palik, je modernou rozprávkou, ktorá spracováva rozličné zimné rozprávkové motívy do jednej autonómnej "ľadovej" mozaiky. Je to komediálny príbeh o malej všetečnej tuláčke Boni, ktorá si nájde nevšedného kamaráta. Je ním čierny snehuliak. Boni mu dá meno Špinuliak. Jedného dňa, však niekto kamaráta Špinuliaka unesie, a Boni sa rozhodne únoscov vypátrať. Pri tomto náročnom detektívnom prípade jej pomôže ostrieľaný námorný kapitán v dôchodku - Krišpín Kolombínsky. Starý kapitán sa nechá nahovoriť, aby oprášil svoju hrdzavú loď a postavil sa znova za kormidlo. Spoločne s Boni vyrazia na dobrodružnú plavbu severným ľadovým oceánom. Náročná a strastiplná cesta po stopách Špinuliaka, ich zavedie na rôzne zamrznuté miesta. Navštívia exotický ostrov Fridex, večne zamrznutú krajinu Calex, a napínavé chvíľky ich čakajú aj v snežnom meste Mrazivostok. Boni napokon záhadu okolo snehuliaka vyrieši a posádka sa šťastne vráti domov.

Okrem humoru, ktorý rozprávkový text Petra Palika reprezentuje, hra spracováva aj netradičné témy, ako napríklad medzigeneračné vzťahy, či sociálne rozdiely v spoločnosti. No najpodstatnejšou témou, ktorá sa v hre objavuje, je problematika globálneho otepľovania. Autor tu nenásilnou a vtipnou formou ponúka inscenovať na javisku jasné ekologické posolstvo, ktoré môže detského diváka inšpirovať. A to je v dnešnej dobe veľmi dôležité. Inscenácia je určená pre deti od 5 rokov.

Hlavnou postavou Inscenácie **“Guľko Bombuľko”** je zvedavé klbko vlny, ktoré jedného dňa vypadne z košíka starej mame, a zakotúľa sa na dvor. Tam sa kamarátske klbko vlny zoznámi so všetkými jeho obyvateľmi. Jeho najlepšou priateľkou sa stane sliepočka Pipka. Obyvatelia dvora si Guľka Bombuľka rýchlo obľúbia, najmä pre jeho dobré srdce. Každému, kto to potrebuje, totiž rád daruje kúsok zo svojej teplej vlny. No nie všetci z dvora sú naozaj úprimnými priateľmi. Prefíkaná mačka Líza, si brúsi zuby na všetku jeho vlnu a takmer ho pri tom celého rozpára. Guľko Bombuľko so zvieratkami zažije veľa veselých a dobrodružných príhod. Autor rozprávky do moderného metaforického príbehu vložil silné humanistické posolstvo. Guľko Bombuľko je rozprávkový hrdina, ktorý reprezentuje nezištné priateľstvo, dobro a obetavosť. Okrem toho, táto rozprávka má v sebe nezameniteľný humor, ktorý ocenia nielen deti, ale aj ich rodičia, či starí rodičia. Je to materiál ideálne vhodný pre inscenovanie pomocou bábkarských techník a princípov.

Inscenátori si dali za cieľ vytvoriť interaktívnu inscenáciu určenú pre najmenších divákov od 3 rokov. Primeranými divadelnými prostriedkami chce inscenácia pretlmočiť silný pozitívny odkaz autorky, a podporiť tak v deťoch predškolského veku rozvoj empatie a vzájomnej solidarity. Prostredníctvom výtvarnej zložky, ktorá vychádza z tzv. divadla materiálu, inšpiruje detského diváka v jeho kreativite a tvorivom myslení.

Autor a režisér v jednej osobe Pavel Uher sa vo svojom scenári **“Valibuk a Laktibrada”** pohral s motívmi z najznámejších rozprávok Pavla Dobšinského. Vari každý z nás ako dieťa si spomína na rozprávky tohto zberateľa slovenských rozprávok. A určite ako rodič ich čítal svojim deťom. Jedna z najznámejších rozprávok Pavla Dobšinského je o neporaziteľnom silákovi Valibukovi. Detskému divákovi chceme predostrieť divadelnú variáciu príbehu o mocnom Valibukovi. A ten je výnimočný nielen svojou ojedinelou silou, ale rovnako aj obratnosťou... Napriek tomu, pred ním všetky dievčatá utekajú, pretože sa ho boja. Dokiaľ sa

Valibuk nestretne s princeznou, ktorú uniesol trojhlavý drak. Na ceste do podzemia, kde drak býva, stretne Valibuk Laktibradu. Náš hrdina si s prekážkami, ktoré mu zákerná trpaslíčka Laktibrada postavila pod nohy, ľahko poradí. Drak príde o dve zo svojich troch hláv, Laktibrada zas o svoju čarovnú bradu a vyslobodená princezná sa môže vrátiť do kráľovskej ríše, kde ju čaká svadba...

Divadlo je presvedčené, že rozprávka Pavla Dobšinského v divadelnom spracovaní Pavla Uhera zaujme divákov malých, pre ktorých je určená predovšetkým, ale aj ich starších súrodencov. Jej akčný dej, plný prekvapivých obrazov, má totiž pridanú hodnotu. A tou je humor. Vďaka hravému spôsobu, ktorým je príbeh rozohrávaný, si v nej určite nájdu všetky vekové kategórie divákov, teda aj dospelí.

Inscenačne je to hra dvoch hercov, ktorí za prispenia výrazových prostriedkov bábkového divadla ponúkajú animátorsky dôsledne prepracované a interpretačne mnohovrstevné predstavenie. Diváci v ňom budú môcť obdivovať nielen pôvabné bábky, ale i sugestívne masky a kostýmy, ktoré z tejto hry robia nevšedný zážitok.

Cieľom festivalu **“VIRVAR – Dni bábkového divadla a hier pre rodiny”** je podporiť rozvoj kultúry na východe Slovenska a spájať ľudí prostredníctvom umenia. Rúcať bariéry medzi národmi, spoznávať kultúru nielen okolitých krajín. Pozitívnym spôsobom vytvárať meno a šíriť slovenskú umeleckú tvorbu v zahraničí.

„Obraz tvorby Bábkového divadla v Košiciach“: Bábkové divadlo v Košiciach sa v termíne 27.-30.6.2017 zúčastnilo recipročnej návštevy v Petrohrade, kde na festivale KUKART 2017 odohralo svoje predstavenie Braček Jelenček z pera Á. Bádina. Predstavenie odohral umelcký súbor dňa 28.6.2017 o 12:00 v priestoroch Štátneho bábkového divadla E.S.Demeni v Petrohrade. Predstavenie sa stretlo s úspechom u publika, ktoré tvoril prevažne detský divák.

Rozprávka Braček Jelenček vychádza z rýdzo folklórnych prameňov východného Slovenska. Tomu je prispôsobené aj výtvarné riešenie: herci hrajú s drevenými bábkami, ktoré pripomínajú insitné rezbárstvo. Celkový dojem dopĺňajú ručne vyšívané textílie a hudba: piesne a zhudobnené detské hry, do ktorých je zapájaný aj detský divák. Počas predstavenia sú interaktívne zapájané aj deti sediace v publiku. Svojou interaktivitou dokáže zaujať nie len detského ale aj dospelého diváka. Ľudová hudba východného Slovenska je vynikajúcim komunikačným prostriedkom a rúca komunikačné bariéry aj za hranicami. Po predstavení sa vedenie BDKE stretlo s vedením štátneho bábkového divadla E.S.Demeni, kde prejednalo možnosti ďalšej spolupráce. 29.6.2018 sa vedenie divadla stretlo s generálnym konzulom SR v Petrohrade s pánom Augustínom Čisárom a pribížilo mu možnosti spolupráce a prezentácie Bábkového divadla v Košiciach v zahraničí.

5. Personálna oblasť a rozvoj ľudských zdrojov

Stav k 31.12.

Pracovná pozícia – názov (v súlade s organizačnou štruktúrou)	Úväzok (v %)	Počet ľudí – fyzický stav	Obsadená v roku 2017 (áno/nie)	Pozn.
riaditeľ	100	1	áno	
sekretárka – finančná referentka - uvádzačka	100	1	áno	
vedúca ekonomického oddelenia – ekonómka - účtovníčka	100	1	áno	
referent PaM – referent správy a evidencie majetku - uvádzačka	80	1	áno	
informátor - pokladník	100	1	áno	Zamestnankyňa je od 25.6.2017 PN, zastupuje prevádzková referentka
upratovačka - uvádzačka	100	2	áno	
vodič – údržbár - kurič	100	1	áno	
vedúci marketingového oddelenia	100	0	nie	riadil štatutár
prevádzkový, skladový, dopravný referent	100	1	áno	
manažér kultúrnych činnosti	100	2	áno	
vedúci umeleckých dielní – umelecký rezbár - stolár	100	1	áno	
stolár – technológ výroby	100	1	áno	
kašírka – maliarka - krajčírka	100	1	áno	
krajčírka	100	1	áno	
vedúci umeleckého súboru - herec	100	1	áno	
herec - herečka	100	10	áno	1 herec od 23.10.2017 PN
vedúci javiskovej techniky – osvetľovač – javiskový stavač	100	1	áno	
osvetľovač – javiskový stavač	100	1	áno	
zvukár - javiskový stavač	100	1	áno	
zvukár – javiskový stavač - rekvizitár	100	1	áno	
inšpicientka – garderobiérka - šepkárka	100	1	áno	

Pohyb zamestnancov

		Pozn.
Počet zamestnancov k 1.1. (prepočítaný stav)	**30**	
Počet zamestnancov k 31.12. (prepočítaný stav)	**31**	
Počet novoprijatých	**1**	**Marketingové oddelenie**
Počet tých, čo odišli	**0**	

5.1. Pracovno-právna problematika, organizačná a riadiaca činnosť

Rozbor zamestnanosti, v tom organizačné zmeny:

Stanovený limit zamestnancov:	**31**
Počet zrušených miest:	**0**
Počet zriadených miest:	**0**

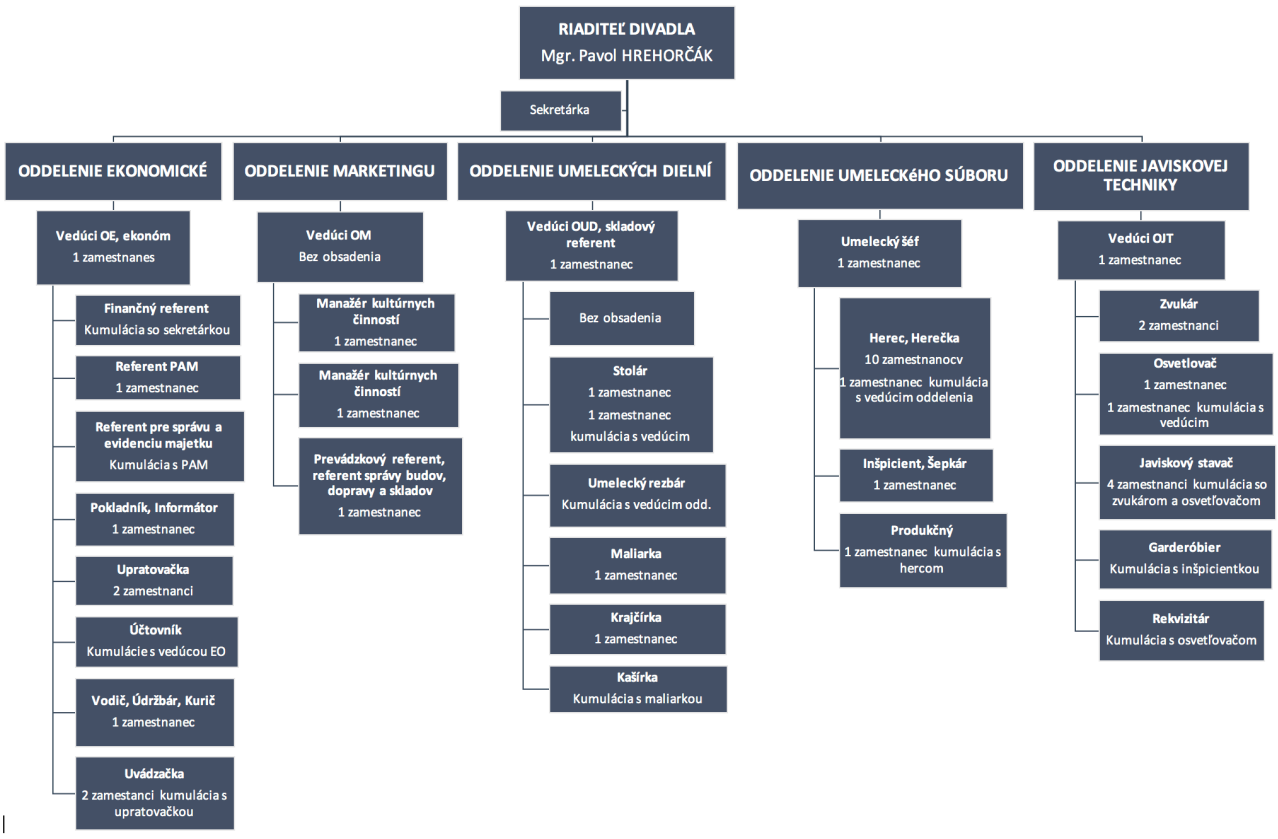
Evidenčný stav zamestnancov k 31. 12. 2017: **31**

BDK sa organizačne člení na:

- úsek riaditeľa BDK
- umelecké oddelenie
- ekonomické oddelenie
- oddelenie umeleckých dielní
- oddelenie marketingu
- oddelenie javiskovej techniky

Štruktúra zamestnancov

riadiaci zamestnanci (vedenie divadla) **5**
umelecký zamestnanci **10**
umelecko-technickí zamestnanci **7**
administratívni a administratívno-technickí zamestnanci **9**



Manažérsku a vedúcu pozíciu marketingového oddelenia naďalej zastupoval štatutár divadla, avšak bolo obsadené referentské miesto v uvedenom oddelení.

Pohyb zamestnancov v ostatných oddeleniach nebol zaznamenaný a uplynulý rok pracovali už v stabilizovaných kolektívoch.

Pribudli však dlhodobé práce neschopnosti, a to v umeleckom oddelení a oddelení ekonomickom, ktoré boli operatívne riešené zastupovaním z radov vlastných zamestnancov.

Aj naďalej pokračujeme v režime práce skumulovaných funkcií, čo je vidieť aj v organizačnej schéme (tabuľková časť), ktorá je oveľa rozsiahlejšia ako skutočný počet zamestnancov.

Aj v roku 2017 sa pokračovalo v rozvrhnutí nerovnomerného pracovného času oddelenia javiskovej techniky, umeleckého oddelenia a obchodného oddelenia.

V rámci sociálnej politiky bolo zabezpečené plnenie zo sociálneho fondu poskytnutím príspevku na zakúpenie stravovacích poukážok, čím zamestnanec hradil z ceny 3,50 € stravovacej poukážky iba 35,14 %.

V rámci rozvoja ľudských zdrojov organizácia v rámci svojich finančných možností zabezpečuje zamestnancom odborné školenia a semináre, ktoré v roku 2017 boli hlavne zabezpečené v pracovno – personálnej oblasti, verejnom obstarávaní, finančnej kontrole. Taktiež boli využívané bezplatne poskytnuté školenia zriaďovateľom v oblasti spracovania účtovníctva.

Koordinačná a kontrolná činnosť

V mesiaci marec bola vykonaná kontrola Ministerstvom vnútra SR – Štátnym archívom v Košiciach zameraná na dodržiavanie zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach s nasledujúcimi kontrolnými zisteniami:

- prezenčná sa neodtláčala dôsledne na všetky registratúrne záznamy
- v denníku neboli informácie o spôsobe a dátume vybavenie
- spisové obaly neboli vyhotovené ku všetkým záznamom
- nebol správny obsah spisu
- nebolo zabezpečené vyradenie záznamov od roku 2007

Subjektom výkonu kontroly boli navrhnuté opatrenia, ktorá sa od mája 2017 dodržiavajú a v mesiaci november boli Štátnemu archívu v Košiciach odovzdané dokumenty na trvalú archiváciu a vyradené ostatné záznamy od roku 1999 – 2006.

V mesiaci máj bola Okresným riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru v Košiciach následná protipožiarna kontrola, ktorou bolo skonštatované splnenie všetkých predchádzajúcich nedostatkov zistených v roku 2016.

Bezpečnosť práce

Výkon funkcie zabezpečenia problematiky ohľadne bezpečnosti práce, požiarnej služby a služby civilnej obrany, pracovnej zdravotnej služby je aj naďalej zabezpečovaný dodávateľským spôsobom, čím je zabezpečené pravidelné preškolenie zamestnancov a tiež aj vstupné školenia novoprijatých zamestnancov.

6. Marketing a propagácia

Propagačné aktivity

Najvýznamnejšie propagačné aktivity	(počet a stručný popis)
Tlačené výstupy	**Šibalka Pauli:** leporelo k rovnomennej bábkovej inscenácii, vyšlo v náklade 180 ks, počet strán 8. **Podmorská rozprávka:** leporelo k rovnomennej bábkovej inscenácii, vyšlo v náklade 100 ks, počet strán 8. **Príbehy spod Karpát**: komiksové spracovanie 10 televíznych príbehov na slovenské a ukrajinské motívy. Komiks vznikol vrámci projektu "Cestujúce bábky", vydaný bol v slovenskom a ukrajinskom jazyku. Komis sme distribuovali do knižníc v Košickom kraji, kde bol odprezentovaný autorom Petrom Karpinským a dramaturgom projektu Petrom Himičom. **Príbehy spod Karpát:** zborník k medzinárodnej konferencii, ktorá sa konala v rámci projektu "Cestujúce bábky". Zborník vyšiel v slovenskom a ukrajinskom jazyku. Samozrejmosťou sú výstupy vo forme divadelných bulletínov, plagátov, letákov, tlačových správ.
Sociálne médiá	Bábkové divadlo v Košiciach v roku 2017 vytvorilo novú web stránku organizácie, ktorá prešla nie len vizuálnou zmenou, ktorou sa priblíži k súčasnému divákovi, ale aj zmenou štruktúry, ktorá sprehľadní a urýchli prístup k informáciám. Zároveň je aktívne prepojená na FB profil divadla.
Výnimočné výstupy v rozhlase, TV	Projekt ya kativity boli počas celého roka aktívne propagované v rozhlase aj tv médiách. Každoročnou aktivitou je propagácia premiérovaných inscenácii formou rádiospotu, rozhovormi s hercami, umeleckým šéfom divadla či riaditeľom divadla. Každoročne je rovnakou formou propagovaný festoval VIRVAR – Dni bábkového divadla a hier pre rodiny. Aj v roku 2017 prebehlo počas druhého dňa festivalu hodinové živé vysielanie v Rádiu Regina. Počas Vianoc roku 2017 boli vo verejnosprávnej televízii odvysielané bábkové televízne inscenácie, ktoré vznikali počas roka 2015-2017 v rámci projektu Cestujúce bábky. Spolu s inscenáciami boli odvysielané televízne dokumnty viažúce sa ku každému pribehu a samozrejme "Film o filne", ktorý vytvorila RTVS v spolupráci s Bábkovým divadlom v Košiciach.

Iné	V novembri a decembri 2017 bábkové divadlo pri príležitosti znovuotvorenia scény Jorik vytvorilo propagačnú kampaň, ktorej cieľom bolo oslovenie čo najväčšieho počtu potencionálnych návštevníkov: billboardy, citylighty, infotabule, rádiospoty, televízne spoty. Konferencia "Príbehy spod Karpát", ktorá sa konala 4.-6.4.2017 v Užhorode a v Košiciach bola on-line odvysielaná a sprostredkovaná širokej laickej aj odbornej verejnosti. Vysielane prebehlo v slovenskom, ukrajinskom a anglickom jazyku. Bábkové divadlo siahlo aj po veľmi jednoduchej, no o to účinnejšej forome propagácie. Okná z Vratnej a Alžbetinej ulice boli vizuálne priznané k bábkovému divadlu. Boli vytvorené grafikcé návrhy pozostávajúce z repertoáru divadla, ktorými sa oblepili okná. **Podpísanie memoranda o spolupráci** s Univerzitou P. J. Šafárika. a divadlami sídliacimi na území mesta Košice (Divadlo Thália, Štátne divadlo Košice). Zmluvné strany potvrdili spoločnú vôľu dlhodobo a aktívne spolupracovať. UPJŠ v Košiciach sa zaviazala podporovať podujatia organizované divadlami vytvorením mediálneho a publicistického priestoru v tlačovinách a iných médiách pôsobiacich na UPJŠ v Košiciach a prezentáciu ich hereckých a režisérskych osobností na pôde UPJŠ v Košiciach. Cieľom otvorenia sa UPJŠ v Košiciach divadelnej kultúre v meste Košice je informovať akademickú obec o činnosti divadiel, ale zároveň umožniť zamestnancom a študentom, deťom zamestnancov univerzity a tej časti akademickej obce univerzity, ktorá má blízko k divadelnej kultúre, bližší a aktívnejší kontakt s divadelným umením.

7. Priority rozvoja organizácie na nasledujúci rok

Plánované kľúčové ťažiskové aktivity na rok 2018	Komentár
Rozvoj experimentálnej činohernej scény Jorik	V najbližších rokoch plánuje bábkové divadlo aktívne rozvíjať divadelnú scénu Jorik. Zámerom je každoročne uvedenie jednej divadelnej inscenácie z pera svetových klasikov. V roku 2018 to bude inscenácia "Veľký Platonov" v režisérskej taktovke Aleša Bergmana. Plánuje taktiež pravidelne pozývať hosťujúce profesionálne divadlá a motivovať tak návšetvníkov k pravidelnej návšeteve experimentálnej scény divadla.
Rozšírenie repertoáru	Bábkové divadlo plánuje každoročne uviesť tri divadelné inscenácie pre deti. V roku 2018 to budú inscenácie: Neobyčajný circus (Oleg Žiugžda), Slniečko a snežní ľudia (Oleg Žiugžda) a O psovi, ktorý hľadal odvahu (Zbigniew Glowacki).
Rozšírenie partnerských aktivít	Ak v nadchádzajúcich obdobiach divadlo hľadá možnosti podpory divadla s prepojením na súkromný sektor. Získavanie fiančných prostriedkov na zlepšenie činnosti divadla, možnosti propagácie a zvidieľnenie sa (web divadla, Memorandum o spolupráci s UPJŠ a pod.)
60. výročie založenia Bábkového divada v Košiciach	V rou 2019 Bábkové divadlo v Košiciach oslávi 60. výročie vzniku. K tejto príležitosti plánuje vydať jubilejnú publikáciu a uviesť niekoľko výročných podujatí.
Online predaj vstupeniek	Zavedenie možnosti interetového predaja vstupeniek na divadelné predstavenia je jedným z cieľov na nasledujúce obdobie 3 rokov. Ide o reflexiu na požiadavky návštevníkov.


KOŠICKÝ
SAMOSPRÁVNY
KRAJ